

**NAMANGAN DAVLAT CHET TILLARI INSTITUTI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/05.05.2023.Fil.163.01 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

**IS'HOQXON IBRAT NOMIDAGI NAMANGAN DAVLAT
CHET TILLARI INSTITUTI**

BOYCHAYEVA DURDONA RASULJON QIZI

**O'RTA ASRLAR INGLIZ RITSARLIK ROMANLARI TEMATIKASI
VA JANR XUSUSIYATLARI**

10.00.04 – Amerika, Avstraliya va Yevropa xalqlari tili va adabiyoti

**FILOLOGIYA FANLARI bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiya
AVTOREFERATI**

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Contents of Dissertation Abstract of Doctor of Philosophy (PhD) in
Philological Sciences**

Boychayeva Durdona Rasuljon qizi

O‘rta asrlar ingliz ritsarlik romanlari tematikasi va janr xususiyatlari 3

Бойчаева Дурдона Расулжон кизи

Тематика и жанровые особенности средневековых английских рыцарских романов 27

Boychaeva Durdona Rasuljon kizi

Subject matters and genre features of Medieval English chivalric romances..... 53

E‘lon qilingan ishlar ro‘uxati

Список опубликованных работ

List of published works 57

**NAMANGAN DAVLAT CHET TILLARI INSTITUTI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/05.05.2023.Fil.163.01 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

**IS'HOQXON IBRAT NOMIDAGI NAMANGAN DAVLAT
CHET TILLARI INSTITUTI**

BOYCHAYEVA DURDONA RASULJON QIZI

**O'RTA ASRLAR INGLIZ RITSARLIK ROMANLARI TEMATIKASI
VA JANR XUSUSIYATLARI**

10.00.04 –Amerika, Avstraliya va Yevropa xalqlari tili va adabiyoti

**FILOLOGIYA FANLARI bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiya
AVTOREFERATI**

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.3.PhD/Fil3783 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Namangan davlat chet tillari institutida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume) ilmiy kengash veb-sahifasi (www.namsifl.uz) va «Ziyonet» Axborot ta'lim portali (www.ziyonet.uz) manzillarida joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Dadaboyev Olimjon Ortiqovich

filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent

Rasmiy opponentlar:

Tursunov Akmal Xamidjonovich

filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent

To'rayeva Bahora Baxriddinovna

filologiya fanlari doktori (DSc), professor

Yetakchi tashkilot:

Andijon davlat chet tillari instituti

Dissertatsiya himoyasi Namangan davlat chet tillari instituti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/05.05.2023.Fil.163.01 raqamli Ilmiy kengashning 2025-yil "_____" _____ kuni soat _____dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: Namangan viloyati, To'raqo'rg'on shahri, Saodat ko'chasi, 28-uy. Tel.: +998 (69) 442-11-67, e-mail: info@namsifl.uz / namchi-1@exat.uz / namdhti@edu.uz).

Dissertatsiya bilan Namangan davlat chet tillari instituti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (____raqam bilan ro'yxatga olingan). (Manzil: Namangan viloyati, To'raqo'rg'on shahri, Saodat ko'chasi, 28-uy. Tel.: +998 (69) 442-11-67, e-mail: info@namsifl.uz / namchi-1@exat.uz / namdhti@edu.uz).

Dissertatsiya avtoreferati 2025-yil "_____" _____ kuni tarqatildi.
(2025-yil "_____" _____dagi _____ raqamli reyestr bayonnomasi).

N.T.Dosbayeva

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

I.I.Umrzaqov

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash kotibi, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent

S.A.Misirov

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash qoshidagi ilmiy seminar raisi, pedagogika fanlari nomzodi, dotsent

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertasiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Soʻnggi paytlarda jahon adabiyotshunosligida xalq ogʻzaki ijodi va undan keyingi ilk yozma badiiy matnlar soʻnggi paytlarda eng koʻp oʻrganiladigan tadqiqot obyektiga aylanib bormoqda. Buning asosiy sabablaridan biri bu ogʻzaki va yozma obidalarning oʻz tarkibida takrorlanmas madaniy va milliy belgilarni mujassam etishidir. Xususan, ingliz ritsarlik romanlari tarkibida yashiringan bunday xususiyatlar ham ingliz xalqining maʼnaviy boyliklarini, madaniy merosini yanada chuqurroq oʻrganishga yordam beradi va bu millatning maʼnaviy qiyofasini namoyon etadi. XX asr birinchi choragidan boshlab adabiyotshunos olimlar Yevropa ritsarlik romanlarining genezisi, morfologiyasi, shakli, sikllariga aniqlik kiritish, ularning xronologiyasini tuzish borasida tadqiqotlar olib borishni boshladilar va bu masalada bir qancha natijalarga ham erishildi. Biroq ritsarlik romanlarining tematikasi hamda ularning janr xususiyatlari yetarli darajada oʻrganilmadi va hanuz bu masala adabiyotshunos olimlarning eʼtiboridan chetda qolmoqda. Oʻrta asrlar ingliz adabiyoti, ayniqsa, ritsarlik romanlarining keyingi davrlarda yuz bergan Uygʻonish davri yozuvchilari ijodiga taʼsirining beqiyos ekani ularning turli plandagi tahlilini amalga oshirish zaruriyatini belgilab beradi. Shunday ekan, ingliz ritsarlik romanlari tematikasini va janr xususiyatlarini hamda badiiy-estetik vazifalarini tadqiq etish adabiyotshunoslik oldida turgan dolzarb vazifalardandir.

Dunyo adabiyotshunoslik ilmida ritsarlik romanlaridagi turli motivlar dastlab etnografik, diniy, psixologik nuqtai nazardan oʻrganila boshlangan va bu borada muayyan natijalarga erishilgan. Mamlakatimizda esa ritsarlik romanlari bilan tengdosh boʻlgan xalq ogʻzaki ijodi namunasi – dostonlardagi turli motivlarning tarixiy-mifologik ildizlarini ochib berish, mifologik tasavvurdan poetik tafakkurga oʻtish jarayonida ularning qanday badiiy-estetik vazifalarni bajarishini aniqlash kabi masalalar boʻyicha qator ilmiy tadqiqotlar amalga oshirildi.

Mamlakatimizda boshqa xalqlar adabiy ijodining oʻlmas namunalariga yangicha yondashish, ularni milliy va tarixiy qadriyatlarimiz nuqtai nazaridan tadqiq etishga alohida eʼtibor qaratilmoqda. Zero, hech bir millat yoki xalqning maʼnaviyatini uning tarixi, oʻziga xos urf-odat va anʼanalari, hayotiy qadriyatlaridan ayri holda tasavvur etib boʻlmaydiki, bu ularning adabiy ijodini turli planlarda, ham xususiy jihatdan, ham umumiy jihatdan oʻrganish vazifasini ilm-fan oldiga dolzarb vazifa sifatida qoʻyadi.

Oʻzbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktyabrdagi PF-5847-son “Oʻzbekiston Respublikasi oliy taʼlim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash toʻgʻrisida”gi, 2022-yil 28 yanvardagi PF-60-son “2022-2026 yillarda Yangi Oʻzbekistonni rivojlantirish strategiyasi” qarorlari va mavzuga oid boshqa meʼyoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda mazkur dissertatsiya ishi muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yoʻnalishlariga bogʻliqligi. Dissertatsiya Respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, maʼnaviy-maʼrifiy rivojlantirishda, innovatsion

g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. G‘arb adabiyotshunosligida A.X.Bilings, I.Bryuer, J.A.Berou, P.Boytoni, J.D.Bryus, L.Remsey kabi bir qator adabiyotshunos olimlarning ilmiy ishlari o‘rta asrlar ingliz ritsarlik romanchiligi tadqiqiga bag‘ishlangan¹. Shuningdek, I.Bishop, M.U.Blumfeld, M.Borof² kabi tadqiqotchilar ham o‘z maqolalarida shu davrga mansub “Ser Gaveyn va Yashil Ritsar” romanini tadqiq etganlar.

Rus adabiyotshunosligida O.L.Moshanskaya³ ilmiy ishini hisobga olmaganda XIII-XIV asrlar ingliz ritsarlik romanlari poetikasi deyarli o‘rganilmagan. Bu davrdagi ayrim romanlarga tadqiqotga tortilgan. Xususan, “Ser Gaveyn va Yashil Ritsar” romanining lisoniy xususiyatlari va syujet hamda kompozitsiyasi masalalari M.V.Overchenko, E.Y.Pyatakova, M.A.Volkonskaya, N.V.Reznikova, M.K.Popova ilmiy tadqiqotlarida⁴, hamda G.V.Kolganova⁵ maqolalarida tadqiq etilgan. V.I.Matuzova hamda M.K.Popova⁶ maqolalarida esa “Arturning o‘limi” va “Marvarid” ritsarlik romanlari tadqiq etilgan. Biroq shuni alohida ta’kidlash joizki, G‘arb adabiyotshunosligida ham, rus adabiyotshunosligida ham ritsarlik romanlari tematikasi va ularning janr xususiyatlari hali monografik planda tadqiq etilmagan.

Shuni alohida ta’kidlash lozimki, o‘zbek adabiyotshunosligida o‘rta asrlar ingliz ritsarlik romanchiligi hali tadqiqot obyekti sifatida o‘rganilmagan. Bu davrga mansub hisoblanmish Jeofri Choser hayoti va ijodi, uning ayrim asarlari o‘zbek kitobxon va o‘quvchilariga tanish bo‘lishiga qaramasdan, uning zamondoshlari qalamiga mansub romanlar hozircha e’tibordan chetda qolib

¹ Billings A.H. A Guide to the Middle English Metrical Romances. New York: Russel and Russel, 1967; Brewer E. Sir Gawain and the Green Knight: Sources and Analogues. 2nd ed. Cambridge: D.S. Brewer, 1992; Burrow J.A., Turville-Petre Th. A Book of Middle English. 2nd ed. Oxford: Blackwell Publishers, 2001; Boitani P. English medieval narrative in the XII-XIV c. Cambridge. 1982; Bruce J.D. The Evolution of Arthurian Romance: from the Beginnings down to the Year 1300. Geneva. 1978; Ramsay L. Chivalric Romances: Popular Literature in Medieval England. Indiana, 1983.

² Bishop I. Time and Tempo in Sir Gawain and the Green Knight // Neophil. 1985. Vol. 69, № 4. P. 611–619.

Bloomfield M.W. Sir Gawain and the Green Knight: An Appraisal // PMLA. 1961. Vol. 76, № 1. P. 7–19.

Borroff M. Sir Gawain and the Green Knight. A Stylistic and Metrical Study. New Haven–London: Yale University Press, 1962.

³ Мощанская О.Л. Народно-поэтическое творчество Англии средних веков: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. М., 1988.

⁴ Оверченко М.В. Английский рыцарский роман 14 века «Сэр Гавейн и Зелёный рыцарь»: проблемы поэтики: дисс.на соиск.учён.степени канд.филол. наук: - Москва, 1999. – 166 с; Пятакова Е.Ю. Аллитерационное возрождение и творчество поэта “Гавейна”: дисс.на соиск.учён.степени канд.филол. наук: - Воронеж, 2000. – 233 с; Волконская М.А. Язык среднеанглийской поэмы «Сэр Гавейн и Зелёный рыцарь»: традиционные поэтизмы и заимствования в их функциональном взаимодействии: дисс.на соиск.учён.степени канд.филол. наук: - Москва, 212. – 346 с; Резникова Н.В. Роман «Сэр Гавейн и Зеленый Рыцарь»: к проблеме соотношения стиха и языка в среднеанглийской поэзии: дис. ... канд. филол. наук. М., 1997; Попова, Мария Константиновна. Аллегория в английской литературе средних веков : автореферат дис. ... доктора филологич. наук : 10.01.05 / Гос. ун-т.- Санкт-Петербург, 1993.- 39 с.

⁵ Колганова Г.В. Куртуазное мировоззрение и христианские традиции в «Сэре Гавейне и Зеленом рыцаре». // Западноевропейская средневековая словесность. М., 1985. - С. 91-92.

⁶ Матузова В.И. Трансформация куртуазных идеалов в романе Т. Мэлори «Смерть Артура». // Научные доклады высшей школы. Филологические науки, № 2, 1973. - С. 22-31; Попова М.К. Художественный образ в средневековой английской литературе: историческая модификация исторической категории. // Традиции и взаимодействия в зарубежных литературах. Пермь, 1996; Попова М.К. Анонимная английская поэма XIV в. «Жемчужина» и традиции средневековой литературы. // Пуришевские чтения. Материалы научной конференции. М., 1997. - С. 38.

kelmoqda. Mazkur tadqiqotimiz ana shu bo'shliqni bir oz bo'lsada to'ldirishga qaratilgan ilk urinishlardan hisoblanadi.

Dissertasiya tadqiqotining dissertasiya bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Dissertasiya mavzusi Namangan davlat chet tillari institutining «Xorij adabiyotini o'rganish va tarjimashunoslik masalalari hamda chet til ta'limi muammolari» mavzusidagi kompleks ilmiy tadqiqotlar rejasi asosida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi o'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlari tematikasi va janr xususiyatlari, kompozitsion va badiiy-estetik vazifalari, poetik xossalari, ma'no qirralari mohiyatini ochib berishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

XIII-XIV asrlarda Angliyada tarixiy va adabiy shart-sharoitlarni o'rganish;

Ingliz ritsarlik romanlari xronologiyasi, shakllari va sikllarini aniqlash;

Ingliz ritsarlik romanlarining mavzu ko'lami hamda g'oyaviy-badiiy xususiyatlarini tadqiq etish;

Ingliz ritsarlik romanlarining janr xususiyatlarini ochib berish;

Ingliz ritsarlik romanlarida epik qahramon tasvirining o'ziga xosligini ifodalashda lisoniy va poetik vositalarning rolini tadqiq etish.

Tadqiqotning obyekti sifatida o'rta asrlarda Angliyada yaratilgan "Angliya mavzusi" va "Britaniya mavzusi"dagi ritsarlik romanlari tanlangan.

Tadqiqotning predmetini o'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlari tematikasi va janr xususiyatlarining lingvopoetik tahlili tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqot mavzusini yoritishda tasniflash, qiyosiy-tipologik, qiyosiy-tarixiy hamda etnofolkloristik tahlil usullaridan foydalanildi.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

Angliya mavzusida yaratilgan ritsarlik romanlari tematik jihatdan bir-biridan katta farq qilmasligi, ularning syujet liniyasi va kompozitsiyasi shakllanishida haydaliq, safar, sinov, qaytish, nikoh kabi bir-biriga o'xshash motivlar asosiy rol o'ynagani dalillangan;

Britaniya mavzusidagi ritsarlik romanlarining shakllanishida skandinav xalqlari og'zaki ijodining ta'siri katta bo'lgani, qirol Artur obrazi o'zida Gerakl kabi yunon, Konxobar va Bran kabi kelt mifologiyasi qahramonlarining ko'plab xususiyatlarini mujassam etgani aniqlangan;

Qirol Artur haqidagi afsonalarning shakllanishida keltlar afsonalari bilan bir qatorda xristian dini an'analarining ham o'rni ulkan ekani, Artur afsonasining ijtimoiy-madaniy sabablar ta'sirida o'zgarishi bilan Artur obrazining o'zi ham yangi ma'no kasb etishi isbotlangan;

ingliz ritsarlik romanlarning mualliflari qahramonlarning ichki qiyofasini yoki tashqi ko'rinishini emas, balki ularning harakatlarini, nutqlarini va his-tuyg'ularini ifodalovchi faktlarni bayon qilishlari, ular uchun ritsarlarining jasorati va buyukligi, ayollarning go'zalligi va nazokati, qirol va shahzodalarning kuch-qudrati, dushmanlarning zaif va qo'rqqoqligini o'z harakatlari va so'zlari bilan ko'rsatish muhimroq ekani asoslangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

O'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlari tematikasi va janr xususiyatlarini tadqiq etish orqali chiqarilgan xulosalar ingliz adabiyotshunosligi uchun muhim ilmiy-nazariy ma'lumotlar berishi, Zamonaviy Angliya-Amerika adabiyoti, Tili o'rganilayotgan mamlakatlar adabiyoti, Qiyosiy adabiyotshunoslik, Adabiy oqimlar taraqqiyoti, mifologiya, eposshunoslik, lingvofolkloristika kabi fanlar bo'yicha yaratiladigan darslik va qo'llanmalarining mukammallashuviga xizmat qilishi asoslangan;

tadqiqotning ingliz ritsarlik romanlari tematikasi, janr xususiyatlari, syujet tizimi, narratologik va g'oyaviy-badiiy xususiyatini o'rganishda ishonchli manbalardan biri bo'lib xizmat qilishi dalillangan;

ingliz ritsarlik romanlaridagi qahramonlik, vatanparvarlik, matonat, sabr-bardosh va sadoqat g'oyalari bugungi kun o'quvchisining dunyoqarashini o'stirish, tafakkurini shakllantirishda hamda jamiyatning axloqiy-ma'naviy takomilida muhimligi asoslangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi muammoning aniq qo'yilgani, chiqarilgan xulosalarning tasniflash, tavsiflash, qiyosiy-tipologik, qiyosiy-tarixiy kabi usullar bilan asoslangani, ingliz ritsarlik romanlari genezisi, janr xususiyatlari va badiiyatini izohlashda ingliz adabiy jarayonining turli davrlariga oid ishonchli manbalarga tayanilgani bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati shundaki, chiqarilgan nazariy xulosalar ingliz ritsarlik romanlari poetikasini tadqiq etish ufqlarini kengaytiribgina qolmay, uning tarixiy taraqqiyotida yuz bergan badiiy-semantik o'zgarishlar bo'yicha mavjud ma'lumotlarni to'ldiradi va boyitadi. Ingliz ritsarlik romanlarining narratologik va janr xususiyatlari hamda asar syujetini shakllantirishdagi poetik xossalarga oid qarashlar eposshunoslik va adabiyotshunoslik fanlarining rivojiga xizmat qiladi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati shundan iboratki, ingliz ritsarlik romanlarining narratologik va janr xususiyatlari, mavzu ko'lami hamda poetik xususiyatlariga oid qarashlar ingliz xalq og'zaki badiiy ijodi, qolaversa, yozma adabiyoti bo'yicha yaratiladigan darslik va qo'llanmalarining yanada mukammallashuviga xizmat qiladi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. O'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlari tematikasi va janr xususiyatlarini tadqiq etish orqali olingan xulosalardan:

Angliya mavzusida yaratilgan ritsarlik romanlari tematik jihatdan bir-biridan katta farq qilmasligi, ularning syujet liniyasi va kompozitsiyasi shakllanishida haydalish, safar, sinov, qaytish, nikoh kabi bir-biriga o'xshash motivlar asosiy rol o'ynagani haqidagi ilmiy xulosalardan 2023-2024 yillarda bajarilgan Erasmus+ EMPOWER - 101129076 raqamli loyiha doirasida foydalanilgan (O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovasiyalar vazirligi Namangan davlat chet tillar institutining 2024 yil 30 oktyabrdagi 1437-03-son ma'lumotnomasi). Natijada mazkur dissertatsiya materiallari va natijalaridan chiqarilgan nazariy xulosalar ingliz ritsarlik romanlari poetikasini tadqiq etish ufqlarini kengaytiribgina qolmay, uning tarixiy taraqqiyotida yuz bergan badiiy-semantik o'zgarishlar bo'yicha

mavjud ma'lumotlarni to'ldiradi va boyitadi. Ingliz ritsarlik romanlarining narratologik, janr xususiyatlari va asar syujetini shakllantirishdagi poetik xossalarga oid qarashlar eposshunoslik va adabiyotshunoslik fanlarining rivojiga xizmat qiladi;

Britaniya mavzusidagi ritsarlik romanlaridagi qirol Artur afsonalarining shakllanishida keltlar afsonalari bilan bir qatorda xristian dini an'analarning ham o'rni ulkan ekani, Artur afsonasining ijtimoiy-madaniy sabablar ta'sirida o'zgarishi bilan Artur obrazining o'zi ham yangi ma'no kasb etishi, tadqiqotning ingliz ritsarlik romanlari tematikasi, janr xususiyatlari, syujet tizimi, narratologik va g'oyaviy-badiiy xususiyatini o'rganishda ishonchli manbalardan biri bo'lib xizmat qilishiga oid ilmiy natijalaridan Andijon davlat universitetida 2022-2023 yillarda bajarilgan "№ IL 402104213. O'zbek tilida elektron lingvistik lug'at ishlab chiqish" davlat innovasion-tadqiqot dasturlari doirasidagi loyihada foydalanilgan (O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovasiyalar Vazirligining 2024 yil 10 oktyabrdagi 39-04-897-son ma'lumotnomasi). Natijada O'rta asrlar Britaniya adabiy jarayonlari bilan bog'liq muayyan atamalarning ilmiy izohlari hamda amaliyotga tatbiq etilishi imkoniyatlari ta'minlangan;

ingliz ritsarlik romanlarning mualliflari qahramonlarning ichki qiyofasini yoki tashqi ko'rinishini emas, balki ularning harakatlarini, nutqlarini va his-tuyg'ularini ifodalovchi faktlarni bayon qilishlari, ular uchun ritsarlarining jasorati va buyukligi, ayollarning go'zalligi va nazokati, qirol va shahzodalarning kuch-qudrati, dushmanlarning zaif va qo'rqqoligini o'z harakatlari va so'zlari bilan ko'rsatish muhimroq ekani, ingliz ritsarlik romanlaridagi qahramonlik, vatanparvarlik, matonat, sabr-bardosh va sadoqat g'oyalari bugungi kun o'quvchisining dunyoqarashini o'stirish, tafakkurini shakllantirishda hamda jamiyatning axloqiy-ma'naviy takomilida muhimligi to'g'risidagi ma'lumotlardan O'zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi "O'zbekiston teleradiokanali" DM tomonidan tayyorlangan "Ta'lim va taraqqiyot", "Jahon adabiyoti" nomli dasturlar ssenariysining 2024 yil fevral va may sonlarini tayyorlashda foydalanilgan (O'zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi O'zbekiston teleradiokanali davlat muassasasining 2024 yil 16 iyundagi 04-36-737-son ma'lumotnomasi). Natijada o'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlarining janr xususiyatlari, poetikasi va ularning bugungi zamonaviy adabiyot taraqqiyotidagi ahamiyati to'g'risida foydali ma'lumotlar bilan ushbu ko'rsatuvlarning mazmuni ilmiy va amaliy jihatdan boyigan.

Tadqiqot natijalarining aprobasiyasi. Olib borilgan tadqiqotning asosiy mazmuni va natijalari 12 ta ilmiy-amaliy anjumanlarda, jumladan, 8 ta xalqaro va 2 ta respublika va 2 ta huddiy ilmiy-amaliy konferensiyalarda muhokama qilingan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi. Dissertasiya mavzusi bo'yicha jami 19 ta ilmiy ish, jumladan, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestasiya komissiyasining doktorlik dissertasiyalarining asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 7 ta maqola, shundan 3 tasi respublika hamda 4 tasi xorijiy jurnallarda nashr etilgan.

Dissertasiya tuzilishi va hajmi. Dissertasiya tarkibi kirish, uch bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro'yhatidan iborat bo'lib, uning umumiy hajmi 143 betni tashkil qiladi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida tadqiqotning dolzarbligi va zarurati asoslangan, uning O‘zbekiston Respublikasi fan va texnologiyalarning ustuvor yo‘nalishlariga mosligi, muammoning o‘rganganlik darajasi yoritilgan, dissertatsiyaning ilmiy yangiligi va amaliy natijalari ko‘rsatib o‘tilgan, ishning maqsad va vazifalari, tadqiqot obyekti va predmeti bayon etilgan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy qilinishi, nashr etilgan ishlar va dissertatsiyaning tuzilishi bo‘yicha ma’lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi O‘rta asrlarda Angliyadagi tarixiy va adabiy shart-sharoitlar tahliliga bag‘ishlangan. Uning “Ritsarlik romanlari xronologiyasi va janr xususiyatlari” deb nomlangan 1-faslida ingliz ritsarlik romanlarining kelib chiqishi va janr xususiyatlari masalasi muhokama etilgan.

O‘rta asr romantik poeziyasida inglizlarning nazmda yozilgan romanlariga doimo kamtarin o‘rin berilgan bo‘lib, nisbatan kamroq e‘tibor qaratilgan. Ritsarlik davridagi feodal jamiyati ideallarining ifodasi sifatida u Fransiya va Germaniyaning she‘riy romanlaridan pastroq pog‘onada turadi. Hatto o‘zining eng yaxshi namunalarida ham bu romanlar ritsarlikka doir bo‘lgan ayrim xususiyatlarni yo‘qotadi. Biroq shu bilan birga ingliz ritsarlik romanlari Fransuz va Germanlarning ritsarlik romanlariga nisbatan birmuncha xalqchil xususiyatga ega bo‘lib, bu uning oddiy xalq orasidan kelib chiqishining tabiiy natijasidir.

Ilk ingliz romanlari umuman o‘zlarining fransuzcha namunalari darajasiga yetib bora olmagan. Fransuzlar nafaqat ritsarlik romanlarini yaratishdi, balki romanlardagi syujet va fabulalarni noziklik bilan va uyg‘unroq taqdim eta olishdi. Ko‘pincha, qisqartirilgan inglizcha shakllari kambag‘al, oddiy va noto‘liq mantiqiy tuzilishga egaligi bilan ajralib qoldi. Garchi ingliz ritsarlik romanlari ajoyib fazilatlarga ega, ommabop bo‘lsa-da, bu ulardagi yuqorida ko‘rsatib o‘tilgan kamchiliklarni bosib keta olmaydi.

Ammo ingliz ritsarlik romanlari qahramonlarining tabiat qo‘ynidagi, yashil o‘rmonlardagi va ov paytidagi zavq-shavqlari bizni hayratda qoldiradi. Ularning g‘ayratli, ibtidoiy kuchi haqida mamnuniyat bilan eslaymiz. Roman qahramonlarining bu qat‘iyligi va ibtidoiy kuchi chuqur his-tuyg‘ularni istisno qilmaydi, albatta. Shunday qilib, ingliz latofati, fransuzlarnikiga qaraganda kamroq nafis bo‘lsa-da, lekin sun‘iy emas edi; ko‘proq ehtirosli bo‘lsa-da, lekin shahvoniylikdan yiroq edi.

Normandlar istilosidan keyingi birinchi yuz yillik anglo-sakson adabiyotining chuqur tanazzul davri bo‘lib qoldi. Bu davrda adabiy anglosakson (vesseks) tili mamlakatda nafaqat davlat tili, balki yozuv tili bo‘lish vazifasini bajarishdan ham to‘xtadi. Anglo-sakson tili tez o‘zgara boshladi, borgan sari bir qancha mahalliy dialektlarga bo‘linib ketdi.

XI asrning ikkinchi yarmi va butun XII-XIII asrlar ingliz adabiyotining rivojlanishi uchun noqulay davr bo‘lib qoldi. Bu asrlarda birorta ham yirik adabiy arbob yoki birorta ham salmoqli adabiy ijodkorni yetishib chiqmadi hisob.

Norman istilosiga qadar ingliz jamiyatidagi anglo-sakslarlarda feodal tuzumning ayrim xususiyatlari tufayli qit’a ritsariga mos keladigan ijtimoiy tip hali

rivojlanmagan edi. Ko‘proq patriarxal va qat‘iy, anglo-sakson feodal mulkchilik hayoti XI asrdagi qit‘a qal‘alari hayotidan farq qilardi. Dunyoviy xulq-atvor odoblari sifatida qit‘ada allaqachon shakllana boshlagan Kurtuaz (nafis, muloyim, xushmuomala ma‘nosida. “Kurtuaz adabiyoti – Yevropa o‘rta asr ritsarlik romanlari va poemalari”) bu yerda hali shakllanmagan edi.

Ritsarlik tabaqasining o‘zi ham, uning xulq-atvori, saroy madaniyati ham normand bosqinchilari tomonidan Angliyaga begona fransuz tili (aniqrog‘i, eski frantsuz tilining norman dialekti bilan birga) olib kelingan. Bu holat Norman bosqinchilari davrida ham saqlanib qolgan Anglo-Sakson madaniyatining ushbu fransuz yangiliklaridan ataylab ajratib qo‘yilishiga yordam berdi. Kelib chiqishi ingliz bo‘lgan mahalliy feodallar yangi fransuzlarning avlodlari bo‘lmish feodallar bilan o‘z huquqlarini asta-sekin tikladilar. Faqat Richard I davrida, XII asr oxiriga kelibgina bu jarayon biroz tezlashdi.

Natijada, qadimgi fransuz va provans tillarining turli lahjalaridagi saroy lirikasi va dostonlari kabi xarakterli hodisalar uzoq vaqt davomida fransuz tilida so‘zlashuvchi, mohiyatan begona feodal doiraning mulki bo‘lgan, ammo ular Anju monarxiyasi qirollari uchun tayanch bo‘lib xizmat qilgan dunyoviy va cherkov zodagonlarining qatlamlari bo‘lgan eng nufuzli doiralarni qamrab olgan. Vaziyat faqat XIII asrning boshlariga kelib o‘zgara boshladi. Taxminan 1205 yilda Layamon ismli bir ruhoniy bir qator manbalarga, birinchi navbatda Monmutlik Jefrining mashhur lotincha asariga asoslangan xolda "Brutus" nomli katta epik to‘plamni yaratdi.

Layamonning “Brut” qahramonlik she‘riy asari yarim yilnoma, yarim roman shaklida bo‘lib, u inglizlarning ajdodlari bo‘lmish britaniyaliklarning afsonaviy ajdodi Eney avlodining Britaniya qirg‘oqlariga kelib tushishidan to inglizlar va anglo-sakson bosqinchilari o‘rtasidagi ko‘p asrlik kurashning fojiali yakunigacha bo‘lgan davrni o‘z ichiga oladi. Ushbu hikoyada qirol Artur bilan bog‘liq bo‘lgan bir guruh syujetlar katta rol o‘ynaydi. Shu bilan birga, Layamon ular orqali inglizlarni nazarda tutadi. Ular bilan u o‘z xalqining qahramonlik an‘anasini boshlaydi, bunday an‘ana nafaqat normanlar va bretonlar, balki orol aholisi orasida ham borligini isbotlash istagi bilan boshlanadi. Asarning antinorman xarakterini she‘rning qadimgi fransuz tilida emas, balki XIII asrda ingliz tilida yozilganligi ham kuchaytiradi. U inglizcha, alliteratsion usulda yozilgan. Albatta, Layamon o‘rta asr fransuz she‘riyatining kuchli ta‘siri ostida bo‘lgan va bu nafaqat syujetning Vasga ma‘lum darajada bog‘liqligida, balki ingliz tilida yozilganiga qaramay, she‘riy tuzilish tabiatida ham namoyon bo‘ladi. Shunday bo‘lsa-da, Layamonning “Brut” asari ingliz tilidagi ritsarlik romanining dastlabki shakli bo‘lib, o‘ziga xosligi bilan ajralib turadi.

XIII asrda yana bir nechta ingliz ritsarlik romanlari paydo bo‘ldi. To‘g‘ri, ular ham avvalgi (XII asr) norman versiyalariga asoslangan edi, ammo ulardagi voqea-hodisalar ancha uzoq o‘tmishdagi ingliz-daniya syujetlariga borib taqalardi. Shubhasiz, bu ingliz-daniya qahramonlik sarguzasht afsonalari 1066 yilgacha paydo bo‘lgan, birinchi bo‘lib ingliz muhitida ma‘lum bo‘lgan va asrlar davomida og‘zaki shaklda mavjud bo‘lib kelgandi. Britaniyani normanlar istilo etgach, ular Norman sayyor qo‘shiqchilarining mulkiga aylandi.

Bu romanlar orasida “Qirol Xorn” (taxminan 1225-yil) va “Havelok qo‘shig‘i” (yoki “Daniyalik Havelok”, XIII asrning ikkinchi yarmi) ayniqsa ahamiyatlidir.

Ingliz ritsarlik romanlari uch asr – XIII-XV asrlar davomida yaratilgan. Ritsarlik romanlarining yaratilish davriga qarab, ana shu uch asrni to‘rt davrga bo‘lish mumkin. O‘z o‘rnida bu to‘rt davr ham ma‘lum ma‘noda ikki qismga bo‘lib o‘rganilishi mumkin bo‘lib, 1350 yildan oldin yaratilgan asarlarni “ilk” ritsarlik romanlari, undan keyin yaratilganlarini esa “keyingi” ritsarlik romanlari deb ham yuritiladi.

Inglizlar zaminida 1100-1250 yaratilgan ritsarlik romanlarini o‘tish davri romanlari deb ataladi. Bu davrda yaratilgan ritsarlik romanlarida diniy masalalarga ham alohida urg‘u berilgan bo‘lib, unga misol qilib faqatgina “Qirol Xorn” romanini kiritish mumkin.

1250-1350 yillarda yaratilgan ritsarlik romanlari ilk romanlar deb ataladi. Bu davrda inglizlar normand zodagonlari bilan faol aloqaga kirishib, ularning madaniyati, xususan, adabiyotini ham qabul qila boshladilar.

1350-1400 yillar esa ingliz ritsarlik romanlari uchun Uyg‘onish davri oldi vaqti deb ataladi. Bu davr siyosiy va ijtimoiy sohalaridagi demokratik harakatlar hamda ingliz tilining fransuz tiliga nisbatan kuchayib, saroy, siyosat va adabiyot tiliga aylanishi natijasida milliy o‘zlikni anglash kabi xususiyatlari bilan xarakterlidir. Bu davrda Robin Gud haqidagi balladalar yaratildi.

XV asr Lankasterlar va Yorklar davri bo‘lib, o‘rta asrlar an‘analarining va Uyg‘onish davri uchqunlarining asta-sekinlik bilan yo‘qolib borishi bilan xarakterlanadi. Bu davrda eski fransuz romanlari tarjimasiga qattiq e‘tibor qaratila boshlandi.

Ritsarlik romanlarining bir qator o‘ziga xos xususiyatlari mavjud bo‘lib, ular quyidagilardan iborat:

1. Qahramonlik va sadoqat: Ritsarlik romanlarida qahramonlar odatda sadoqat, mardlik, shon-shuhrat va jasorat belgilariga ega. Ular ko‘pincha o‘z vataniga, muhabbatlariga yoki lordlariga sadoqat ko‘rsatadi.

2. Sevgi-muhabbat masalasi: Ushbu janrda ko‘pincha sevgi hikoyalari muhim o‘rin tutadi. Qahramonlar sevishganlarini himoya qilish, ularni qutqarish yoki ularning sevgisini qozonishga harakat qilishadi.

3. Uzoq safarlar va sarguzashtlar: Ritsarlik romanlarida qahramonlar ko‘pincha uzoq safarlarga chiqadilar, ma‘lum bir maqsadga erishish uchun yurtlarini tark etadilar. Bu safarlar ko‘pincha qiyin va xavfli bo‘ladi.

4. Uytirilgan janglar va jangovar musobaqalar: Ritsarlik romanlarida janglar, musobaqalar va kurashlar muhim o‘rin tutadi. Qahramonlar o‘z maqsadlariga erishish uchun raqobatchilar bilan kurashishadi.

5. Epik elementlar: Ritsarlik romanlarida epik unsurlar ko‘p. Hikoyalar ko‘pincha madaniy qahramonlar, tarixiy shaxslar yoki afsonaviy mavjudotlar atrofida quriladi.

6. Mifologik va mistik unsurlar: Ba‘zi ritsarlik romanlarida mifologik elementlar va mistik mavjudotlar, masalan, jodugarlar yoki fantastik hayvonlar qatnashishi mumkin.

7. Ijtimoiy va axloqiy qadriyatlar: Janr ijtimoiy va axloqiy tamoyillarni o'rganadi, qahramonlarning faoliyati orqali yaxshi va yomon, adolat va beqarorlik kabi tushunchalarni taqdim etadi.

Ritsarlik romanining markaziy qahramoni ritsar odob me'yorlari bo'yicha ideal yoki idealga yaqin qahramon hisoblanadi. Ritsar asar davomida doim harakatda namoyon bo'ladi: u yolg'iz yoki bir-ikki hamroh bilan sayohatga chiqadi va turli jasoratlarni amalga oshiradi. Ritsarning majburiy yoki ixtiyoriy sayohatga chiqishi asarning tuzilishini tartibga soluvchi asosiy nuqtadir, zero ritsarning harakatlari davomida har qanday epizodlarda uning ritsarlik fazilatlarini namoyish qilish va uning jasoratlari haqida gapirish uchun imkoniyatlar ochiladi. Ritsarlik romanlarida bosh qahramon figurasi hali individuallashtirilmagan, chunki bosh qahramonlarning ismlari romandan romanga o'zgaradi, lekin ularning ideallashtiriluvi ularni bir-biriga o'xshash qahramonga aylantiradi. Ritsarlik romanlarida bosh qahramon ko'proq syujet tuzilishi funksiyasi sifatida namoyon bo'ladi, chunki butun hikoya uning harakatlari atrofida quriladi, ammo qahramonlik eposidagi ritsarlardan farqli o'laroq ritsarlik romanlari qahramonlari jasorat qilish uchun shaxsiy motivlarga ega bo'ladi. Epos qahramonlari mamlakat, xalq, urug', diniy e'tiqod nomidan kurashga otlansa, ritsarlik romanlari qahramonlari ma'lum bir xonim nomi bilan yoki shaxsiy shon-sharaf nomi bilan kurashadi.

Ritsarlik romanining qahramonlik eposidan ajratib turuvchi eng muhim jihati qahramonlar, syujetlar, badiiy vositalar tanlashda ma'lum bir pozitsiyaga ega bo'lgan muallifning mavjudligidir.

Bobning 2- fasli ingliz ritsarlik romanlarining tematik tasnifi, mavzu ko'lami tadqiq etilgan. XII asrda yashab, ijod etgan fransuz shoiri Jan Bodel tomonidan O'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlari mavzu jihatdan uchta kategoriya bo'linadi:

1. Fransiya mavzusi; 2. Britaniya mavzusi; 3. Rim mavzusi.⁷

Jan Bodel tasnifi hatto oddiy o'quvchiga ham romanlar mazmuniga asoslangan holda oson tushunarli: "Fransiya mavzusi" fransuz milliy tarixi va afsonalariga bag'ishlangan; "Britaniya mavzusi" qirol Artur mavzusi bilan bog'liq; "Rim mavzusi" esa mavzu sifatida klassik qahramonlarni tanlaydi. Ushbu uchta "mavzu"ga tegishli romanlarning aksariyati fransuz tilidan o'rta asrlar ingliz tilisiga tarjimalarda mavjud va ularning ko'pchiligi, keyinchalik bir nechtasini hisobga olmaganda, hech qachon ingliz tilida yozilganligini da'vo qilinmagan. Ular dastlab ingliz tilida yozilmagan hatto Anglo-Sakson yozma manbalaridan o'zlashtirilmagan edi.

"Fransiya mavzusi" mavzular ichida eng qadimiysi bo'lib, u Buyuk Karl va uning ritsarlari faoliyatlari bilan bog'liq. Buyuk Karl haqidagi barcha ritsarlik romanlarini ikki guruhga bo'lish mumkin - Ferumbras guruhi va Otuel guruhi. Ferumbras guruhi ikkita asar – "Rimning qulashi" va "Fierabras" ritsarlik romanlaridan iborat. Otuel guruhida beshta roman mavjud. Ularning faqat uchasi Otuel hikoyasiga haqiqatda mos keladi. Bu uchta hikoya ba'zi farqlar bilan bir xil hikoyani tasvirlaydi.

⁷ Schofield W.H. English literature from the Norman Conquest to Chaucer. London: McMillan Co., 1906. – P.145.

"Britaniya mavzusi" qirol Artur hikoyalariga asoslangan. Artur haqidagi romanlarining aksariyati ingliz yilnomachilari asarlariga emas, balki Breton afsonalariga asoslangan. Qirol Artur mavzusidagi ingliz ritsarlik romanlarida o'zidan avvalgi fransuz versiyalarining ta'siri yaqqol seziladi. Shuni alohida ta'kidlash lozimki, ingliz romanchilari, ayrimlarini hisobga olmaganda, ilk fransuz yozuvchilari asarlaridagi kabi ruhni jonlantirib berolmadilar. Biroq shunday bo'lsa-da, qirol Artur haqidagi ingliz ritsarlik romanlarining ingliz adabiyotidagi o'rnini beqiyosdir.

Ushbu romanlar mualliflaridan Kretyen de Truani ta'kidlash kerakki, u o'z asarida bosh qahramon hayoti bilan bog'liq bir yoki bir nechta epizodlarnigina tasvirlaydi va shu orqali biografik romanlardan uzoqlashdi. Qirol Artur haqidagi keyingi ritsarlik romanlari Kretyen de Trua tomonidan belgilab berilgan yo'nalishni davom ettirishadi. Shuning uchun deyarli barcha ingliz ritsarlik romanlarida qirol Arturning butun hayoti emas, balki epizodik ko'rinishlari tasvirlangan, xolos. XIV asrning ikkinchi yarmida yozilgan Artur nomli qisqa she'r bundan mustasno. Aksariyat romanlar Arturning faoliyati yoki Dumaloq Stol ritsarlari boshdan kechirgan sarguzashtlar haqida so'zlaydi. Ayrim romanlarda esa Muqaddas Qadah tarixi kabi mavzular ham yoritilgan.

Klassik hikoyalarga asoslangan o'rta asr ishqiy romanlari mavzulari asosan Aleksandr Makedonskiy, Troya urushi, Fiva qamali va Eneyning sarguzashtlariga bag'ishlangan. Ushbu romanlar "Rim mavzusi"ni tashkil etadi. Bu mavzularning barchasi XII asr fransuz romanlarida yoritilgan. Biroq, klassik mavzularga asoslangan ingliz romanlarida asosan Troya va Aleksandr haqidagi hikoyalarni tasvirlanadi.

Shuni alohida ta'kidlash lozimki, Jan Bodel tilga olmagan yana bir muhim mavzu mavjud bo'lib, unga alohida romanlar guruhini kiritish mumkin edi. Bu guruhga kiruvchi ritsarlik romanlari ingliz tarixining german manbalari, xususan, Offa, Earl Goduin va Yovvoyi Edrik kabi ingliz qahramonlarini ulug'lovchi xalq og'zaki afsonalarining ma'lum bir qismlari bilan bog'liq.

Bu atama Bodel tizimiga kiritilmagan; uning kelib chiqishi sirli. O'n to'qqizinchi asrdan boshlab, olimlar ba'zi romanlarni "milliy", ya'ni import qilingan emas, balki mahalliy deb tan olishni boshladilar. Garchi ba'zi ilk tadqiqotchilar Jan Bodelning uchta "mavzusi"ga tez-tez murojaat qilishgan bo'lsa-da, "Angliya mavzusi" atamasi XIX asrda ham hali qo'llanilmagan edi.⁸

"Qirol Xorn" bu guruhga mansub eng qadimgi roman bo'lib, bu ritsarlik romani ingliz romannavislari tomonidan fransuz saroy elementlarini rad etgan holda bitilgan asarlarning yorqin namunasidir. "Qirol Xorn"da ishqiy elementlardan ko'ra sarguzashtlarga ko'proq urg'u berilgan. Asarda Sarasen butparastlarning bosqinchiligi tufayli o'z shohligidan voz kechib, mamlakatdan bosh olib ketishga majbur bo'lgan shahzodaning boshdan kechirgan sarguzashtlari haqida hikoya qilinadi.

⁸ Craik George L. History of English literature and of the English Language, vol. 1. New York: Scribner, Armstrong and co., 1877. pp. 227-8; Garnett Richard. English Literature: An Illustrated Record, 4 vols. New York: The Macmillan Company, 1903. vol.1, pp. 114-6; Ellis George. Specimens of Early English Metrical Romances, vol. 2. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1811. pp. 3-6 & 95-6.

Ushbu guruhga tegishli yana bir diqqatga sazovor roman bu “Daniyalik Xavelok” romani bo‘lib, bu asar ham jonli qahramonlar va qiziqarli sarguzashtlarga boy. Mazkur ritsarlik romanining birinchi qismida ota-onasidan ayrilgan yosh malika Goldboro taqdiri tasvirlanadi.

Yuqorida nomlari tilga olingan har ikki ritsarlik romanida ham bosh qahramon oddiy odamlar orasida oddiy turmush tarzini kechirib, oxir-oqibat o‘z maqsadiga erishgan shaxs sifatida tasvirlangan. Ushbu romanlar saroy hashamatini emas, balki ingliz o‘rta sinfining hayot tarzi va ruhini aks ettiradi.

“Angliya mavzusi”dagi ingliz romanlari orasida yana ikkita hikoya – “Uorviklik Yigit” hamda “Xemptonlik Bevis”lar ham juda mashhurdir. Birinchisi Uorvik grafining qizi Felisni hayratda qoldirishni maqsad qilgan Yigitning sarguzashtlari haqida bo‘lib, ular turmush qurishgach, kofirlarga qarshi buyuk maqsad yo‘lida kurashadilar. “Xemptonlik Bevis” romani esa Bevisning onasi qanday qilib erining qotilligini rejalashtirgani, qotilga turmushga chiqishi, Bevisning sotilishi va Sarasen qiroli Erminning xizmatiga olinishi haqida hikoya qiladi.

“Atelston” romani ham ma’lum ma’noda tarixni o‘zgartiradi va cherkov qo‘lida qirolning tahqirlangani sababli ruhoniyy yoki cherkov arboblari ta’sirida bo‘lganligi aks ettirilgan.

Ushbu to‘rt “mavzu”dan tashqari, boshqa mustaqil mavzularga oid turli xil romanlar mavjudki, ular haqida adabiyotshunoslar hali bir to‘xtamga kelishmagan. Chunki ular turli mavzularda bo‘lib, ularni ma’lum bir guruhlar ostida birlashtirish mohiyatan samarasizdir. Bunga asosiy sabab qilib, ularning kam sonli ekanini ko‘rsatish mumkin.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi “Ingliz ritsarlik romanlarida Angliya va Britaniya mavzusi” deb nomlanib, uning 1-faslida ilk ingliz ritsarlik romanlarining g‘oyaviy-badiiy xususiyatlari tadqiq etilgan.

Ingliz ritsarlik romanlarining paydo bo‘lishining ilk bosqichlarida skandinavlarining ta’siri katta seziladi. Ilk ingliz ritsarlik romanlarida “haydaliq va qaytish” motivlari asosiy mavzu hisoblanadi. “Qirol Xorn”, “Daniyalik Xavelok”, “Bevislik Hampton” kabi romanlarda asosan mana shu motiv hukmronlik qiladi.

“Qirol Xorn” romanida dengiz sayohatlari, surgun va qaytish, qasos va nikoh kabi asosiy motivlar ritsarlik romanlari an’analariga tegishli. Ayrim tadqiqotchilar asarda xalq ertaklarida uchraydigan o‘zini tanitmay niqobda kelish va bashoratli tushlar kabi motivlarni ham qayd etadilar. Romandagi uzuk va baliq kabi ramzlar ham shular jumlasidandir.

Romanning asosiy mavzusi yaxshilik va yomonlik o‘rtasidagi kurashdan iborat. Asarda ijobiy va salbiy qahramonlar aniq farqli belgilar bilan tasvirlangan. Roman bosh qahramoni Xorning ma’naviy dunyosi ikkiga – sodiq do‘stlar va yovuz xoinlarga bo‘linadi. Bosh qahramon Xorning ishonchli va sodiq do‘sti Atulf makkor, sotqin Fikenxildga qarama-qarshi qo‘yilgan. O‘rta asrlardagi Angliyaning nasroniy dunyosi, shubhasiz, Viking bosqinchilari bo‘lgan Sarasenlarga qarshi qo‘yilgan. Xorning nasroniy olamiga sarasinlar daxl qiladilar. Diana Spiidning ta’kidlashicha, asarda keltirilgan sarasinlar aslida vikinglar bo‘lib, Xorn mamlakatining juda ham yovuz dushmanlari sifatida tasvirlanadi⁹.

⁹ Speed, Diane. "The Saracens of King Horn" // *Speculum* 65 (1990), pp. 564-95.

Adabiyotshunos olim U.R.J.Berronning ta'kidlashicha, Bevis, Uoriklik yigit, Xorn va Xavelok kabi ingliz ritsarlik romanlari qahramonlarining kurtuaz kodeksiga aloqasi yo'q, aksincha, ular yovuz dunyoning repressiv kuchlariga qarshi kurashadilar¹⁰. Haqiqatan ham, "Qirol Xorn"da Yevropa ritsarlik romanlariga xos saroy xushmuomalaligi yo'q: muallif malika Rimexildni shohsupaga qo'yib, uning fazilatlarini maqtash o'rniga, Xorn ortidan quvib, uni o'z muhabbati bilan yondirib, unga turmushga chiqishni iltimos qiladi.

Biroq, qirol Xorning sodda, oddiy xalqqa xos to'g'riligi bizni aldamasligi kerak. Asarda o'quvchi uchun tushunarsiz, beo'xshov syujet va epizodlar borki, bu kabi xolatlarni asar muallifining xalq ertak manbalariga to'liqsiz murojaat qilgani bilan izohlash mumkin. Barronning ta'kidlashicha, ana shunday beo'xshov epizodlardan biri shundaki, Xorn safardan qaytgach, o'zining haqiqiy shaxsini yashirish uchun hech qanday sabab keltirmaydi.¹¹ Jon Spiers ham Xorn timsolida mifologiya bilan noaniq bo'lsa-da ayrim aloqadorliklarni ko'radi.¹²

"Qirol Xorn", shuningdek, haqiqiy siyosiy ma'noda ham sodiqlik va xiyonat haqida saboq beradi. Li S. Remsining ta'kidlashicha, romanda tasvirlangan ichki kelishmovchiliklar davlat uchun eng yuqori xavf hisoblanadi.¹³ Biroq, "Qirol Xorn" "Daniyalik Havelok" romani kabi "shaxzodalar uchun oyna" emas, balki harbiy va ishqi sarguzashtlar va siyosiy manfaatlarga bag'ishlangan xronikadir.

Ko'pgina fransuz ritsarlik romanlaridan farqli o'laroq, "Qirol Xorn" aniq strukturaga ega. Muallif bosh qahramonning asta-sekin kamolotini, o'spirin yigitchaning ulg'ayib, haqiqiy erkak kishiga aylanishini ko'rsatadi: surgun qilingan yetim boladan u dushmanlaridan o'z qirolligini qaytarib oladigan va oxir-oqibat sevgilisining qo'lini so'rab, ko'ngliga yo'l topa olgan olijanob ritsarga aylanadi. Asar boshida bir oz qo'rqqoq bo'lsa-da, olijanob bola sifatida tasvirlangan Xorn obrazida sekin-asta dinamika kuzatila boshlaydi. U bir nechta harbiy g'alabalarni qo'lga kiritadi, murakkab strategga aylanadi va oxir-oqibat undan nohaq tortib olingan muhabbatini va qirolligini qaytarib oladi. Jorjianna Zigler asar davomida tasvirlangan bosh qahramon xarakteridagi ushbu rivojlanishning to'rtta alohida bosqichini ko'rsatib o'tadi: buzilish, o'rganish, boshlash va qayta tiklash.¹⁴ Romanda tasvirlangan uchta jang Xorning mahorati va o'ziga ishonchi ortib borganini ko'rsatadi. "Yosh o'spirindan haqiqiy erkakka, o'ljadan ovchiga o'tish..."¹⁵ni ifodalovchi ov va muhabbat motivlarining takrorlanishi, shuningdek, tushlar ramziyligi ham bosh qahramon harakteri dinamikasini ko'rsatib berishga xizmat qiladi.

Keyingi asar – "Daniyalik Xavelok" XIII asr oxirlariga mansub bo'lib, asosiy mavzu bu romanda ham haydaliq va qaytish motivi bilan bog'liq.

"Daniyalik Xavelok"da, "Qirol Xorn"dagi kabi, bosh qahramon obrazi butun asar davomida markaziy rol o'ynaydigan yana bir romantik qahramon haqida hikoya qilinadi. Romanda yaqqol takrorlanuvchi qurilmalar — uhlab yotgan

¹⁰ Barron, W. R. J. *English Medieval Romance*. London: Longman, 1987. – P. 54.

¹¹ Barron W. R. J., *English Medieval Romance* (London: Longman, 1987), p. 54.

¹² John, Speirs. *Medieval English Poetry: The Non-Chaucerian Tradition* (London: Faber and Faber, 1971), p. 187.

¹³ Lee C. Ramsey. *Chivalric Romance: Popular Literature in Medieval England* (Bloomington: Indiana University Press, 1983), p. 32

¹⁴ Georgianna Ziegler, "Structural Repetition in King Horn," *Neuphilologische Mitteilungen* 81 (1980), 403.

¹⁵ Georgianna Ziegler, "Structural Repetition in King Horn," *Neuphilologische Mitteilungen* 81 (1980), 406.

qahramonning og‘zidan porlayotgan g‘ayritabiiy yorug‘lik va uning yelkasidagi xoch shaklidagi tug‘ilish belgisi hikoyaning hal qiluvchi lahzalarida uch marta takror namoyon bo‘ladi: Grim hali bolaligida uni o‘ldirmoqchi bo‘lganlarida; u Goldeboraga majburan uylanganida; va u Daniyada graf Ubbening uyida tunaganida. Xavelokning jismu jasadi nafaqat yuqorida aytib o‘tilgan ilohiy xislatlar bilan ajralib turadi, balki uning bo‘yi atrofidagi boshqa erkaklarga qaraganda sezilarli darajada balandroqdir ham. Injilda tasvirlangan Shoh Saul singari, u olomondan gavdasining ulkanligi bilan ajralib turadi, uning shohona odatlari ham uni oddiy odamlardan ajratib turadi. Xavelok oddiy odamlarga qaraganda ko‘proq ovqat yeydi, bu esa qahramonni ko‘proq ishlashga va o‘zini asrab olgan oilasini boqishga hissa qo‘shishga undaydi. Ammo o‘ziga e‘tibor qaratmaslik uchun oddiy odamlar orasida ishlab, tanasini niqob ostida yashiradi. Uning niqob ostida asliyatini yashirishi Tomas Malorning “Arturning o‘limi” (Le Morte d’Artur) asaridagi ser Garet obrazini eslatadi.¹⁶ Uning jismoniy kuchi butun hikoya davomida qayta-qayta eslatib turiladi. U mashhur kurash va tosh otish musobaqalarida g‘alaba qozonib, Linkoln aholisining hurmatini qozonadi. U jangda, hattoki an’anaviy qurollangan raqiblarga qarshi noan’anaviy qurollardan - boltadan tortib to to‘qmoqqacha - eshik ramkasigacha foydalanganda ham kuchli. “Qirol Xorn” asarida bosh qahramon Xorning go‘zalligi doimo qayd etilgani va maqtovgaga sazovor bo‘lganidek, Xavelokning ham g‘ayrioddiy jismoniy kuchi va mahorati asar davomida tasvirlab boriladi.¹⁷

Romandagi muhabbat chizig‘i boshqa ritsarlik romanlaridagi kabi emas. Zero Xavelok va Goldeboraga o‘rtasidagi muhabbat rishtalari ular turmush qurganlaridan keyin paydo bo‘ladi. “Qirol Xorn” va “Ser Izumbras”da bosh qahramon o‘z qirolligi, mol-mulki bilan birgalikda sevgan ayoli uchun ham kurash olib boradi. Xavelok va Goldeboraga munosabatlari kitobxon tomonidan kutilgan ishqiy sarguzashtni namoyon qilsa-da, ularning nikohi romantik sevgidan emas, balki zaruratdan tug‘iladi; bu ularning qonuniy merosni qaytarib olishga intilishlariga qonuniylik beruvchi ijtimoiy va siyosiy ittifoqni yaratadi.

“Ser Izumbras” asari o‘rta asrlar Britaniyasidagi eng qisqa va shu bilan birga eng mashhur ritsarlik romani hisoblanadi. S. Pauell “Ser Izumbras”ning o‘rta asrlar tomoshabinlari orasida erishgan muvaffaqiyatining sababini uning “o‘rta asrlar standartlari bo‘yicha ham ritsarlik dramasini, ham chinakam tavbaning taqvodor tasvirini taklif etgan ajoyib roman bo‘lgani”, “xristian ta’limoti bilan ham, roman janrining umumqoidalari bilan ham chambarchas bog‘liq bo‘lgan poema” ekanligi bilan izohlaydi.¹⁸ Bu asarning buyukligini uning bir necha jihatlari orqali ko‘rish mumkin. Avvalo, roman zamon ruhiga juda hamohang yaratilgan va shuning uchun keng kitobxonlar ommasini tomonidan juda iliq qarshi olingan. Zero, asar tahminan 1330-yillarda – 1309 va 1320 yillarda ingliz jamiyatini junbushga keltirgan voqealardan so‘ng yaratilgan bo‘lib, o‘rta va quyi tabaqa vakillari ulkan

¹⁶ Hoffman Donald G., "Malory's Cinderella Knights and the Notion of Adventure," *Philological Quarterly* 67 (Spring 1988), 145-56.

¹⁷ Ramsey Lee C. *Chivalric Romances: Popular Literature in Medieval England* (Bloomington: Indiana University Press, 1983), p. 36.

¹⁸ Powell S. D. Models of religious peace in the Middle English romance «Sir Isumbras» // *Neophilologus*. 2001. Vol. 85. - P. 121-122.

ommasining salib yurishida ishtirok etish uchun harakatga tushib qolgani bilan bog'liq. Tarixchilar ham 1309 va 1320 yillardagi salib yurishlarini norasmiy mavqei va g'ayrioddiy tarkibini ko'rsatish uchun "dehqonlarning salib yurishlari", "kambag'allarning salib yurishlari" va "cho'ponlarning salib yurishlari" deb turli nomlar berganligi tarixdan ma'lum. L. Menion ana shunday tarixiy voqealar fonida roman mazmunini quyidagicha ta'riflagan: "Ser Izumbras" o'sha davrda salib yurishining yangi shakllarda paydo bo'lganiga misol bo'la oladi. Asar qo'shinsiz salib yurishini tasvirlagan salib yurishi haqidagi umuman o'zgacha turdagi roman sifatida yuzaga keldi".¹⁹

Ko'plab tadqiqotchilar tomonidan "Ser Izumbras" diniy mavzudagi asarlar qatoriga kiritilgan bo'lsa-da, bu roman mavzusini faqat diniy motivlar, xususan, e'tiqod motivi bilan cheklash noto'g'ri bo'lardi. Unda roman janrining boshqa shakllari bilan bog'liq bo'lgan juda ko'p turli xil motivlar mavjud. Xususan, mazkur romanda sinov motivi alohida e'tiborga molik. Zero, romanning boshidan to deyarli oxirigacha bosh qahramonning sinalishi masalasi markaziy o'rinda turadi.

Romandagi voqea-hodisalar simmetrik tarzda rivojlanadi. Avvaliga hamma narsasidan judo bo'lgan bosh qahramon keyinchalik yana ularga erishadi. Xususan, qahramon xotini va uch farzandi bilan badavlat yashaydi – mag'rurligi va kibri uchun Xudodan jazo xabarini oladi – birin-ketin mulkini, bolalari va xotinini yo'qotadi – butparast sulton tomonidan xo'rlanadi – temirchiga yordamchi ishchi sifatida yollanadi. Bu voqealar rivojida asli mulkdor bo'lgan bosh qahramon ijtimoiy tabaqaning eng pastki qismiga tushib qoladi. bundan keyingi voqealar esa qahramon statusining ortga qaytishiga ishora qiladi. Xususan, u butparastlardan o'ch oladi va ularni Sultonini o'ldiradi – Quddusga yetib boradi va Xudodan mag'firat xabarini oladi – butparast mamlakat malikasi maqomida xotinini topadi – uch o'g'li bilan butparastlar bilan katta jang uchun birlashadi – er va ota sifatidagi oilaviy statusini qaytarib oladi – ijtimoiy mavqeini qayta tiklaydi.

Yana bir e'tiborli tomoni shundaki, bosh qahramon o'z rafiqasini ko'rganida ham undan ismini va o'zining kimligini yashiradi. Bu kabi syujet va motivlar aksariyat xalq eposlarida uchraydi. Masalan, xuddi shunday qaytish motivi "Alpomish"da Hakimbekning o'z diyoriga qaytganida o'zining kimligini yashirishi, yoki Homerning "Odisseya"sida Odisseyning Itakaga qaytganida o'zining kimligini yashirishi motivi "Ser Izumbras"da ham takrorlanadi.

XIV asrga tegishli bo'lgan "Atelston" romani, garchi 812 satrdan iborat nisbatan qisqa roman bo'lsada, zamonaviy muharrir uchun unchalik muammo tug'dirmaydigandek tuyuladi, chunki u faqat bitta qo'lyozmadagina saqlanib qolgan, ya'ni turli savollar keltirib chiqaruvchi boshqa manbalari yo'q, biroq aslida bunday emas. Olimlar, masalan, asarda X asrdan XIV asr oxirigacha bo'lgan voqealarga, jumladan, Genrix II va Tomas Beket o'rtasidagi kurashga va baronlarning Richard II ga qarshi kurashiga ishoralar borligini aytishadi. Yana boshqalar 1102 yilda simoniyada aybdor deb topilgan tarixiy Vaymundga yoki qirol Ioan hukmronligi davrida sodir bo'lgan voqealarga ishora qiladilar.

¹⁹ Manion L. The Loss of the Holy Land and «Sir Isumbras»: Literary Contributions to Fourteenth-Century Crusade Discourse // *Speculum*. 2010. Vol. 85. No. 1. - P. 73-74.

Romanning manbasi ham bahstlab va munozarali. A.M.Trauns mahalliy rang-barangligi, joy nomlari va ingliz urf-odatlarini va qonunlari tafsilotlariga qaramay, arxiv soyasida fransuzcha asl nusxa yashiringanligini bir necha bor ta'kidlagan. Laura Xibbard Lumisning ta'kidlashicha, romanning kelib chiqishi qirolicha Emma afsonasi, Eduard Konfessorning onasi hikoyasiga borib taqaladi.²⁰ Ushbu masalalar bo'yicha ilmiy nuqtai nazarlarning xilma-xilligi bu oddiy ko'rinadigan romanning hayratlanarli darajada murakkab intertekstualligi va talqin qilish imkoniyatlaridan dalolat beradi.

Donald Sands o'z nashrining kirish qismida Atelstonning obro'si juda yuqori ekanligini nazarda tutadi. Uning ta'kidlashicha, bir qarashda asar haqiqatan ham juda ta'sirli ko'rinadi, biroq chuqurroq kirib borganing sari buning aksiga guvoh bo'lasiz. Sands asarda qahramonlarning juda nozik portretlari yo'qligini ta'kidlaganida, shubhasiz, haqdir. Qirolning ishonuvchanligi, arxiyepiskopning qat'iyatliligi va xoinning shafqatsizligi - bularning barchasi yaxshilik va yomonlik o'rtasidagi ertaklarda uchraydigan oddiy qarama-qarshilikka o'xshaydi. Dieter Meyl ham roman qahramonlar ham esda qolarli, ham individualdir, deganida yanglishmagandi.²¹

Bobning 2-faslida Britaniya mavzusidagi ritsarlik romanlarida qirol Artur mifologemasi tadqiq etilgan.

Qirol Artur haqidagi afsonalar turkumi dunyoning ingliz tilida so'zlashuvchi xalqlari madaniyatining muhim hamda ajralmas qismi hisoblanadi va shuning uchun doimiy qiziqish markazida turadi.

Qirol Artur kelt folklor an'analari qahramoni bo'lib, u haqidagi afsonalar Britaniya orollari xalqlari madaniyatining ajralmas qismi hisoblanadi. Mazkur afsona ko'p asrlar davomida nafaqat keltlarning, balki anglosakslar avlodlarining shuurida ham mustahkam o'rin egallagan arxetipga aylangan.

Yevropa madaniyati tarixida qirol Artur obrazi tahminan o'n besh asrlardan beri mavjud. Uning prototipi V-VI asrlarda anglosakslarga qarshi kurashda shuhrat qozongan sarkarda bo'lib, ayrim manbalarda unga hatto tarixiy shaxs sifatida qaraladi. Artur haqidagi ilk manbalardan to hozirga qadar yaratilgan ilmiy va adabiy manbalarda uning obrazi turfa xil o'zgarishlarga yuz tutgan. Oddiy qabila boshlig'idan buyuk sarkardaga aylangan bu afsonaviy obraz haqida ilk marta Llifr Aneyrin qalamiga mansub tahminan VI asrda yaratilgan she'riy asarda kuylanadi. O'sha davrlarga oid yana bir nechta manbalarda ham Artur haqida u yoki bu darajadagi ma'lumotlarni uchratish mumkin. Keyinchalik Arturni Nenniy Bankorensisning tahminan 829-830 yillarda yozilgan "Britaniya tarixi" kitobida 12 ta jangda g'alaba qozongan qahramon sifatida ta'riflanadi.

Arturning shavkatli g'alabalari afsonaviy Geraklga tenglashtiriladi, zero Geraklning mashhur bo'lishida ham uning 12 qahramonligi asosiy rol o'ynagandi.

Shuningdek, Artur obrazi o'zida kelt mifologiyasi qahramonlari hisoblangan Konxobar va Bran kabi personajlarning ko'plab xususiyatlarini mujassam etgan.

²⁰ Laura Hibbard Loomis, *Mediæval Romance in England: A Study of the Sources and Analogues of the Non-Cycle Metrical Romances* (New York: Burt Franklin, 1960), pp. 143-46.

²¹ Mehl Dieter. *The Middle English Romances of the Thirteenth and Fourteenth Centuries* (London: Routledge and Kegan Paul, 1968), p. 148.

VI-XII asrlarda yaratilgan qirol Artur va Aylana Stol risarlari haqidagi afsonalar keyinchalik – XII-XV asrlarda Fransiya, Angliya va Germaniyada o‘rta asr ritsarlik romanlari janrining rivojlanishiga katta ta‘sir ko‘rsatgan.

Qirol Artur haqidagi ritsarlik romanlarining tom ma‘nodagi otasi fransuz shoiri Kreten de Trua (tahminan 1135 - 1180-1190 yillar oralig‘i) hisoblanadi. Uning qalamiga mansub to‘rtta asar mavjud bo‘lib, ularda Artur obrazi ishtirok etadi. Xususan, “Erek va Enida”, “Lanselot”, “Iveyn” va “Perseval yoki Graal haqida hikoya” asarlarida u Artur obrazining yangi tamoyillarini yaratdi. Kreten de Trua Artur haqidagi va unga bog‘liq bo‘lgan turli afsonalardan yorqin epizod va personajlarni o‘zlashtirib, yaxlitlaydi. Biroq, shunisi e‘tiborliki, hech bir asarida Artur haqidagi hikoyani boshidan ohirigacha mukammal bayon qilmaydi. Uning romanlarida Artur obrazi statik, o‘zgarmas figura sifatida shakllantirilgan bo‘lib, bu obrazga ideallik ramzi sifatida qaraladi, zero uning fonida yangi dinamik qahramonlar – yosh va shijoatli ritsarlar rivojlanadi.

Mazkur ritsarlik romanlarida bosh qahramonlar hayoti bevosita Artur personaji bilan bog‘liq tarzda rivojlanadi. Garchi bosh qahramon sifatida qaralmasa-da, asarlarning syujet tizimida Artur obrazi alohida o‘rin egallaydi.

Kretyen de Trua qahramonlari bilan bog‘liq voqealar anchayin yiroq, XII asr voqeligi bilan o‘ta murakkab, shartli bog‘langan Arturning utopik qirolligida sodir bo‘ladi. Bu chinakam ritsarlik va yuksak axloqiy ideallar dunyosi, ushbu olam ancha zamonlar oldin yaralgan, biroq u hamisha navqiron, na boshi va na oxiri mavjud bo‘lgan poetik va axloqiy utopiya hisoblanadi. Bu olamda xristian etikasi keltlar folklorining sehri va hayoliy mavjudotlari bilan tinch-totuvlikda hayot kechiradi. Kretyen de Trua romanlarining markazida turli mo‘jizalar sodir bo‘lishi mumkin bo‘lgan, qahramonlarining his-tuyg‘ulari yuksak va olijanob bo‘lgan, xarakterlari to‘laqonli va teran aks ettirilgan, g‘ayritabiiy, chinakam ritsarlik olamidagi alohida qahramonlarning jasoratlari turadi.

Kretyen de Trua romanlarida u yoki bu axloqiy dilemmani hal qiluvchi bitta qahramon mavjud. Aksariyat hollarda u axloqiy uyg‘unlikni izlash bilan band bo‘lib, suyukli ayoliga bo‘lgan muhabbat va ritsarlik sha‘ni o‘rtasida sarson bo‘ladi. U yosh, jasoratli, qalbi esa ezgu fikrlarga to‘la. Muallif o‘z qahramonini hayotining burilish davrida, ritsar sifatida shakllangan davrida tasvirlaydi. Muhabbat va burch o‘rtasidagi ziddiyat de Trua romanlarining asosiy mavzusidir: Lanselot Gvinevruga bo‘lgan muhabbati bilan bog‘liq chuqur axloqiy kelishmovchilikni yengishga intiladi. Erek o‘z rafiqasiga bo‘lgan muhabbati va haqiqiy ritsarlik burchlari o‘rtasida muvozanat topishga harakat qiladi va hokazo. Ritsar yonida hamisha uning suyukli ayoli turadi. Biroq, trubadurlarning poetik ijodidan farqli o‘laroq, ritsarlik romanlarida ayollar asosiy rol o‘ynamaydilar. Qahramonning munosib do‘sti bo‘lishga imkon beruvchi jasorati, sadoqat va muhabbatiga qaramay, de Trua va uning izdoshlari asarlarida ayol faqat ikkinchi darajali rol o‘ynaydi. Ritsar va uning sarguzashtlari birinchi o‘rinda turadi.

Keltlar qirol Artur afsonalaridagi eng qadimgi va eng muhim element hisoblanadi. Eramiz boshlariga kelib, Keltlar sivilizasiyasi bir nechta avtonom tarmoqlarga bo‘linib ketgan bo‘lishiga qaramasdan, ular o‘rtasida doimiy almashinuv mavjud edi, ammo, qirol Artur afsonalari shakllanishiga qo‘shgan

hissalari kabi ularning yo'llari va taqdirleri turlicha bo'lgan. Ko'plab Kelt qabilalarida muqaddas va adabiy matnlarni yozish taqiqlangan edi. Ushbu taqiq bekor qilinganda, to'g'rirog'i unutilgandan keyin faqat Keltlar afsonalari va an'analarining so'nggi versiyalarigina qayd etilgan.

Artur afsonalarida mif va afsonalarning Irland va Uels variantlari izlari Keltlar elementiga qaraganda ancha aniqroq ko'rinadi. Biroq, masalan, Keltlarning ko'llar va buloqlarga sig'inishi Artur an'analarigacha yetib kelgan, unda suv haqida ko'p aytilgan: qahramonlar butun umrlarini ko'llar tubida o'tkazadilar (Lanselot suv osti qal'asi xonimi tomonidan tarbiyalangan), qirol Arturning qilichi - Ekskaliburning ko'ldan paydo bo'lishi va ko'lga qaytishi. Qahramonlar o'rtasidagi hal qiluvchi janglar bo'lib o'tadigan va hamma ham topa olmaydigan lordlar mavzusi ham Artur afsonalariga xosdir. Keltlar orasida ko'pincha g'ayritabiiy kuchlarga ega bo'lgan va odamlar bilan adovat yoki do'stlik bilan murakkab munosabatlarda bo'lgan keng tarqalgan hayvonlarga sig'inish odatini ta'kidlamaslik mumkin emas. Artur afsonalarida otlar, qirg'iyalar va itlar deyarli har doim o'z o'rinlariga ega bo'lib, odamlar bilan faol muloqotga kirishadilar, shu bilan birga ulardan o'z mustaqilliklarini saqlaydilar. Shu o'rinda qarg'aning Artur afsonalaridagi rolini eslatib o'tish joiz: afsonaga ko'ra, Artur o'lmagan, balki qarg'aga aylangan va Britaniya o'lim xavfi ostida qolganda, u qaytib kelib mamlakatni qutqaradi. Keltlar orasida qarg'a afsonaviy xarakter kasb etadi. "bu qush avval... quyoshga sig'inish bilan bog'liq edi, keyingi davrda esa ... jangchi xudolar bilan bog'lanb istifoda etildi ..."22.

Kelt afsonalari qirol Arturning dumaloq stol haqidagi afsonalarning to'g'ridan-to'g'ri manbai, deb aytish noto'g'ri bo'lar edi, lekin ular bu afsonalar asosida yotadi. Ehtimol, A.D.Mixaylov ta'kidlaganidek, "... irland dostonlari ... qirol Artur afsonalarining parallel, hatto ma'lum darajada namunasidir. Bu yerda chiziqli genetik qatorlarni yaratmaslik kerak23. Qirol Ulad Konxobarni qirol Arturning prototipi sifatida ko'rish aqlsizlikdir, lekin uning donoligi va adolati Armorika qirolining fazilatlariga o'xshaydi va uning Emayn-maxedagi saroyi Arturning Kamelotini eslatadi.

Biroq, dumaloq stol va boshqa barcha o'xshashliklarga qaramay, Konxobar saroyi Artur saroyidan ko'ra ibtidoiy va soddaroq ekanligini va Konxobarning o'zida esa feodal qirol emas, balki ideal qabila boshlig'i sifati mavjud ekanini hisobga olmaslik mumkin emas. Buning ajablanarli joyi yo'q. Axir, qirol Ulad haqidagi afsonalar ancha qadimgi davrlarda, ibtidoiy qabila muhitida shakllangan, bu yerda urug'lar tizimining parchalanishi endigina boshlangan va ijtimoiy tuzilma o'sha paytdagiga qaraganda ancha ibtidoiy bo'lgan.

Shunga qaramay, qirol Arturning afsonalarida biz Kelt afsonalarining aksadolarini topamiz. A.D.Mixaylov ta'kidlaganidek: "shu bilan birga, miflarning ko'p qatlamliligini yetarli darajada aniqlik bilan hisobga olinmagan. Uels matnlarida yozilgan Artur haqidagi ertaklar ikkinchi darajali, ularda ko'plab irlandcha elementlar ko'zga tashlanadi. Keltlar mifologik tizimida bir nechta qatlam mavjud. Ushbu tizim piktlar mifologiyasi asoslari (dunyo madaniyatiga

²² В мире мифов и легенд. – Санкт-Петербург. СПб,ТОО, «Диамант», 1995. - С. 272.

²³ Михайлов А.Д. Артуровские легенды и их эволюция // Мэлори Т. Смерть Артура. - М., 1974. - С. 799.

Tristan prototipini bergan) va qo'shni xalqlarning ertaklari (xususan, uzoq vaqtdan beri Britaniya orollariga bostirib kirgan skandinaviyaliklar) bilan doimiy o'zaro ta'sir va to'qnashuvda rivojlangan."²⁴ Qirol Arturning dumaloq stoli haqidagi afsonalarning shakllanishiga ta'sir ko'rsatgan ko'p qatlamli madaniy an'analardan tashqari, nasroniylik ularning rivojlanishida juda samarali omil bo'ldi. Britaniya orollari, ayniqsa Irlandiya, juda erta va juda tinch tarzda xristianlashtirilgan. Yuqorida ta'kidlab o'tilganidek, Kelt butparast madaniyati yo'q qilinmadi, balki nasroniylikni boyitdi, bu esa o'z navbatida yunon va rim adabiyoti an'alarini olib keldi va ular bu yerda mustahkam zamin topdilar. Xristianlik tomonidan siqib chiqarilmagan, balki unga moslashgan xalq e'tiqodlari tufayli Artur afsonalari g'ayritabiiy, mo'jizaviy va hayoliy motivlar bilan to'yingan. Keltlar dunyoqarashining o'ziga xos xususiyatlari xristianlik tufayli yuzaga kelgan o'zgarishlar tufayli ma'lum ma'noda mustahkamlandi.

Dissertatsiyaning 3-bobida O'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlarining lingvopoetik tahlili amalga oshirilgan. Dunyo adabiyotshunosligi va tilshunosligida badiiy asarlarning strukturaviy va poetik xususiyatlarini tahlil etish, ularning tematikasi, g'oyaviyligi, ulardagi badiiy va stilistik vositalarni tadqiq etish orqali ularning tizimli va kompleks tahlilini kitobxonlar ommasiga taqdim etish hozirgi davr kun tartibidagi masalalardan biridir.

Qahramonning ichki kechinmalari, portreti va psixologik xolatini tasvirlab beruvchi lingvistik vositalarni o'rganish orqali ham badiiy asarni teranroq o'rganish va xis qilish mumkin.

Qahramon ichki nutqi ritsarlik romanlarida keng ishlatiladigan stilistik uslubdir. Yuqorida qayd etilgan ritsarlik romanlarining deyarli barchasida u yoki bu darajada ushbu uslubiy vosita namunalari mavjud. Ularda ichki nutq ichki monologlar yoki qisqa mulohazalar shaklida taqdim etiladi, ularni ifodalash uchun asosan to'g'ridan-to'g'ri nutq bilan sintaktik modellar qo'llaniladi. Ritsarlik romanlaridagi ichki monologlar qahramonning harakatlarini rag'batlantirish vazifasini bajarib, ular go'yo u yoki bu harakatning zarurligini isbotlaydi. Asar qahramonlarning harakatlari ham olijanob, ham nomaqbul bo'lishi mumkinligi sababli, ichki monologlar ham ijobiy qahramonlarga, ham salbiy qahramonlarga tegishli bo'ladi.

Ritsarlik romanlaridagi qahramonlarning ichki monologlarining o'ziga xos xususiyati shundaki, bu monologlardagi murojaatlar har xil turdagi adresatlarga qaratilgan bo'ladi. Ular orasida eng ko'p uchraydigani bu Xudo va Bibi Maryamga murojaat qilishdir. Shunisi qiziqki, bunday fideistik bayonotlar faqat ijobiy qahramonlar – "halol-pok va vijdonli masihiylar"ning tilidan bayon etiladi va ularning ibodatlari, albatta, Qodir Tangri tomonidan qabul qilinadi.

Xudoga murojaat qilishdan tashqari, turli xil xayoliy suhbatdoshlarga murojaatlar ham ritsarlik romanlari uchun xos bo'lib, ular orasida kema ("Qirol Xorn"), dengiz ("Emare") kabi aniq obyektlar ham, o'lim ("Floriz va Blanche fleur") yoki sevgi ("Ser Orfeo") kabi mavhum tushunchalar ham mavjud. Bundan tashqari, tirik yoki allaqachon olamdan o'tgan va lekin voqealar rivojida ishtirok etmayotgan hayoliy suhbatdoshga ham murojaatlar mavjud.

²⁴ Михайлов А.Д. Артуровские легенды и их эволюция // Мэлори Т. Смерть Артура. – М., 1974. – С. 796.

Badiiy asarda qahramon obrazini yaratishning lingvistik vositalariga metafora, metonimiya, kinoya, taqqoslash va boshqalar kiradi. Badiiy asarning real hayotdan farqi shundaki, undagi qahramonlar, ularning xarakteri va o'ylari, hayotiy voqealari haqidagi ma'lumotlar muallif tomonidan o'ylab topilibgina qolmay, balki ular shunday saralanib, tartibga solingan, ular muallif niyatini amalga oshirishga, ya'ni badiiy obraz yaratishga xizmat qiladi. Agar haqiqiy hayotda biron bir hodisa aniq quyoshli kunda sodir bo'lsa, bu tasodifiy masala. Agar badiiy asarda xuddi shu narsa tasvirlangan bo'lsa, bu muallifning tanlovidir²⁵.

Har qanday adabiy asar o'z muallifining g'oyalari, hayotiy tajribasi va voqealarga munosabatini aks ettiradi, his-tuyg'ularni yetkazishga qodir bo'lgan timsollarga aylanadi va bu timsollar ma'lum bir tartib va maromda joylashadi; Ritm so'zda ifodalangan ba'zi g'oyalar va his-tuyg'ularga alohida ahamiyat beradi, shuningdek, biz o'qigan narsalar vaqt ichida o'z hayotini yashayotgani va badiiy vaqtning muhim tarkibiy qismi ekanligi haqidagi illyuziyani yaratadi.

Bundan xulosa qilishimiz mumkinki, metafora va epitet va metonimiya muallifga o'zi mo'ljallagan badiiy obrazni yaratishga, uni jonlantirishga yordam beradi.

Amerikalik adib Jeyms N. Frey shunday yozadi: "Qahramonlar butun asarni bunyod etadigan materialdir. Shunday ekan, qiziqarli kitob yozish uchun o'quvchi ongida uzoq vaqt yashaydigan jonli obrazlarni yaratish kerak".²⁶ Shuni ta'kidlash kerakki, asar qahramoni haqiqiy odamdan farq qiladi. Badiiy asarlarda qahramonlar har doim bir oz bo'rttirib, haqiqiy hayotdagidan ko'ra rang-barangroq tasvirlanadi.

Har qanday san'at asaridagi badiiy obrazning asosiy predmeti bosh qahramon obrazi bo'lib, unga muallif turli xil stilistik uslublardan foydalangan holda tashqi ko'rinish va xarakterning ma'lum xususiyatlarini beradi. Ushbu uslublar o'quvchilarga adabiy asar olamiga kirib borishga yordam beradi, muallifning bosh qahramonni ichki holati, his-tuyg'ulari, kayfiyati va harakatlariga oid maqsadini tushunishga yordam beradi. Markaziy qahramonlar haqida to'liq tushunchaga ega bo'lgan o'quvchi butun asar tushunchasiga chuqurroq kirib bora oladi.

Badiiy asar qahramoni hamma tomonlama haqiqiy odamdan ustundir. Masalan, asar qahramoni murakkab, o'zgaruvchan, ba'zan sirli bo'lishi mumkin, lekin u o'quvchiga doim tushunarli bo'lishi kerak. O'quvchi qahramon obrazini uning harakatlarini o'rgangandan so'ng, uning boshqa personajlar bilan yoki o'zi bilan munosabatlarini tahlil qilgandan so'ng o'z ongida shakllantiradi. Qolaversa, qahramonning xarakteri va qiyofasi tashqi xususiyatlar orqali va uning yaqinlari muhiti, unga tegishli narsalar orqali ochiladi. Qahramonning fikr va harakatlariga alohida e'tibor beriladi.

"Badiiy obraz har doim ham shaxsning umumlashtirilgan, tiplashtirilgan tasviri bo'lavermaydi. Badiiy asarda konkret shaxs va hodisalarni tasvirlash orqali butun bir davrning umumlashtirilgan obrazi, jamiyat yoki tabiat obrazi yaratilishi mumkin".²⁷

²⁵ Розенталь, Д. Э. Словарь-справочник лингвистических терминов / Д.Э Розенталь, М.А. Теленкова. – М., 2001. – 624 с.

²⁶ Фрэй Джеймс. Как написать гениальный роман. – Москва: Издательство Амфора, 2005 г. – с.46.

²⁷ Власова Е.С. Значение языковой природы художественного образа в литературе. – М.: Молодой учёный, 2011. – с.84.

Asar qahramonlari obrazlarini yaratish juda qiyin. Qahramonning tashqi ko‘rinishini tasvirlashning o‘zi yetarli emas, siz o‘quvchiga qahramonning ichki dunyosini ko‘rishga va tushunishga yordam beradigan usullarni tanlashingiz kerak. Asar qahramonlarining portretini yaratish muallifning asosiy vazifalaridan biridir. Portret qahramonning tashqi ko‘rinishining tasviridir. Muallif personaj portretini yaratish orqali uni asar qahramonining xarakteri va shaxsiy fazilatlari bilan uyg‘unlashtiradi. Stilistik uslublar xarakterning tashqi qiyofasini yaratishning muhim usuli hisoblanadi. Asar qahramonlarining tashqi ko‘rinishini tasvirlash uchun mualliflar ko‘pincha bir qator stilistik vositalardan foydalanadilar. Ayniqsa, metafora, qiyoslash, epitet, metonimiya kabi stilistik vosiyalardan obraz tasvirini yaratish uchun unumli foydalaniladi.

Adabiy qahramon obrazini yaratish jarayoni har doim adabiy ijoddagi eng qiyin jarayonlardan biri bo‘lgan va shunday bo‘lib qoladi. Qahramon portreti obraz yaratishning asosiy vositalaridan biri bo‘lib, yozuvchiga ko‘pincha qiyinchiliklar tug‘diradi. Badiiy portret - bu aniq talqinga ega bo‘lmagan juda murakkab hodisa. Binobarin, adabiy personajlar portretini yanada aniqroq yaratishda foydalaniladigan stilistik vositalar va ekspressiv vositalar tizimini o‘rganish tadqiqotchi va tilshunos olimlarning asosiy vazifalaridan biridir.

Ingliz ritsarlik romanlari matnida eng ko‘p uchraydigan vosita epitetlardir. Buning ajablanarli joyi yo‘q, chunki ritsarlik romanlari qahramonlari qaysidir ma‘noda ajoyibdir va aynan epitetlar bu “ajoyiblikni” to‘liq ochib bera oladi. Masalan:

And because I shall die of the birth of thee, I charge thee, gentlewoman, that thou pray my lord, King Meliodas, that when he is christened let call him Tristram, that is as much to say as a sorrowful birth.

“Qayg‘uli tug‘ilish” epiteti kelajakda risar Tristram tug‘ilganda onasini o‘ldirganini doimo eslashini anglatadi. Ammo, onasi Elizabet unga ism qo‘yganidek, uning taqdiriga jasur jangchi bo‘lish bitilgandi, chunki u tug‘ilishi bilanoq birinchi qotillikni sodir etgan.

Obraz tasvirini yaratish muhimligi bo‘yicha ikkinchi o‘rinda metafora bo‘lib, u badiiy tasvirni yaratishning asosiy usullaridan biridir.

“Arturning o‘limi” romanida metaforadan qayta-qayta foydalaniladi va ko‘p hollarda u ma‘lum bir qahramonni o‘rab turgan obyektlarning individualligini bildiradi va shu bilan qahramonning o‘ziga xosligini ta‘kidlaydi:

But she had taken such cold for the default of help that deep draughts of death took her, that needs she must die and depart out of this world.

Muallif bu syujet orqali Tristramning onasi o‘limidan oldin qanday azob-uqubatlarni boshdan kechirganini ko‘rsatmoqchi bo‘lgan va buni metafora orqali ifodalagan. Tristram onasini qanchalik sevsa, uyi va Izolda uchun shunchalik jasorat bilan kurashardi.

Quyidagi misol esa qirol Arturning buyukligini ko‘rsatadi:

Ye know well that Sir Arthur hath the flower of chivalry of the world with him, as it is proved by the great battle he did with the eleven kings...

Zero “ritsarlik gulchambari” dunyodagi eng yaxshi ritsarlarga ishora qiladi va ularning barchasi Arturga xizmat qiladi, bu Artur nafaqat buyuk shoh, balki eng yaxshi risarlardan biri ekanligini anglatadi.

Quyidagi misolda metafora orqali Merlin obrazini ifodalanadi:

Beware, said the other knight, of Merlin, for he knoweth all things by the devil's craft.

Ushbu metafora boshqa qahramonlarning Merlinga bo'lgan munosabatini ochib beradi, u har doim to'g'ri maslahat beradi, ko'plab savollarga javoblarni biladi va har doim har qanday vaziyatdan chiqish yo'lini topadi va shu sababli uni deyarli shayton deb hisoblashadi.

Yuqorida qayd etilgan lingvistik vositalardan tashqari, u yoki bu darajada qahramonlar obrazini yaratishga yordam beradigan boshqa vositalarni ham uchratish mumkin. Masalan, "Arturning o'limi" romanidagi ma'lum bir ma'noni anglatuvchi ismlarni olaylik: Sir Gilbert the Bastard (nikohsiz tug'ilgan), King Anguish of Scotland (bu ism qirolning fojiali taqdirini bildiradi)

Barcha lingvistik vositalarni o'rganib chiqib, ularni tahlil qilib, quyidagicha xulosalarga kelish mumkin: ritsarlik romanining har bir muallifi o'ziga xos ritsarlik g'oyasiga va risarlar obrazlarini yaratishning o'ziga xos usullariga ega, chunki turli romanlarda turlicha vositalardan foydalanilgan – "Artrning o'limi" romanida bu mubolag'a va epitet bo'lsa, "Qirol Xorn" romanida esa metafora va taqqoslashdan iboratdir.

XULOSA

Inglizlar zaminida O'rta asrlarda yaratilgan ritsarlik romanlarini davr jihatdan 4 ta guruhga bo'lish mumkin:

1) 1100-1250 yillarda yaratilgan ritsarlik romanlari, ya'ni o'tish davri romanlari; 2) 1250-1350 yillarda yaratilgan ritsarlik romanlari, ya'ni ilk ritsarlik romanlari; 3) 1350-1400 yillarda yaratilgan ritsarlik romanlari, ya'ni Uyg'onish davri oldi vaqti romanlari; 4) XV asrda yaratilgan ritsarlik romanlari, ya'ni Lankasterlar va Yorklar davri.

O'rta asrlarda Buyuk Britaniyada Angliya mavzusida yaratilgan ritsarlik romanlari tematik jihatdan xilma-xil va judayam qiziqarlidir. XIII-XIV asrlarda yaratilgan bu romanlarning deyarli hammasi nazmda yozilgan bo'lib, davr shoir va yozuvchilarining ulkan mahorat egasi ekanidan dalolat beradi. Bu ingliz ritsarlik romanlarini mavzu jihatdan 4 kategoriyaga bo'linadi:

1. Fransiya mavzusi; 2. Britaniya mavzusi; 3. Rim mavzusi; 4. Angliya mavzusi;

Boshqa mavzular, ya'ni din, sevgi-muhabbat va do'stlik haqidagi ber nechta romanlarni esa ritsarlik romanlariga kiritish mumkin emas, zero ular janr xususiyatiga ko'ra ritsarlik romanlariga qo'yilgan talablarga javob bermaydi.

Qirol Artur haqidagi afsonalarning shakllanishida keltlar afsonalari juda katta rol o'ynagan. Shu bilan bilan bir qatorda bu turkum ritsarlik romanlarida xristian dini an'analarning ham o'rni ulkan. Artur afsonasining ijtimoiy-madaniy sabablar ta'sirida o'zgarishi bilan Artur obrazining o'zi ham yangi ma'no kasb etadi.

Qirol Arturning dumaloq stoli haqidagi afsonalarning shakllanishiga ta'sir ko'rsatgan ko'p qatlamli madaniy an'analardan tashqari, nasroniylik ularning rivojlanishida juda samarali omil bo'ldi. Britaniya orollari, ayniqsa Irlandiya, juda erta va tinch tarzda xristianlashtirilgan. Yuqorida ta'kidlab o'tilganidek, Kelt

butparast madaniyati yo‘q qilinmadi, balki nasroniylikni boyitdi, bu esa o‘z navbatida yunon va rim adabiyoti an‘analarini olib keldi va ular bu yerda mustahkam zamin topdilar. Xristianlik tomonidan siqib chiqarilmagan, balki unga moslashgan xalq e‘tiqodlari tufayli Artur afsonalari g‘ayritabiiy, mo‘jizaviy va hayoliy motivlar bilan to‘yingan. Keltlar dunyoqarashining o‘ziga xos xususiyatlari xristianlik tufayli yuzaga kelgan o‘zgarishlar tufayli ma’lum ma’noda mustahkamlandi.

Qirol Artur afsonasining ijtimoiy-madaniy sabablar ta’sirida o‘zgarishi bilan Artur obrazi ham yangi ma’no kasb etdi. Ilk miflarda uning o‘zi, harakatlari va boshqalar bilan munosabatlari katta qiziqish uyg‘otgan va doim birinchi planda tasvirlangan bo‘lsa, keyingi versiyalarda Artur dumaloq stolning ritsarlaridan biri bo‘lgan va unga ramziy rol berilgan, xolos.

Ritsarlik romanlarining har bir muallifi o‘ziga xos ritsarlik g‘oyasiga va risarlar obrazlarini yaratishning o‘ziga xos usullariga ega, chunki turli romanlarda turlicha stilistik vositalardan foydalanilgan bo‘lib, masalan, “Arturning o‘limi” romanida mubolag‘a va epitetlardan unumli foydalanilgan bo‘lsa, “Qirol Xorn” ritsarlik romanida esa metafora va taqqoslash kabi stilistik vositalar ko‘proq uchraydi.

Ritsarlik romanlari mualliflari qahramonlarning xatti-harakatlari, nutqlari va his-tuyg‘ularini aks ettiradilar. Ular uchun risarlarning jasorati va odilligi, ayollarning go‘zalligi va nazokati, qirol va shahzodalarning kuch-qudrati, dushmanlarning zaif va qo‘rqoqligini o‘z harakatlari va so‘zlari bilan ko‘rsatish muhimroqdir. Buning uchun ular turli stilistik vositalardan unumli foydalanganlar.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ НАУЧНЫХ
СТЕПЕНЕЙ PhD.03/05.05.2023.Fil.163.01 ПРИ НАМАНГАНСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ ИНСТИТУТЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**НАМАНГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ИМЕНИ ИСОКХОНА ИБРАТА**

БОЙЧАЕВА ДУРДОНА РАСУЛЖОН КИЗИ

**ТЕМАТИКА И ЖАНРОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ СРЕДНЕВЕКОВЫХ
АНГЛИЙСКИХ РЫЦАРСКИХ РОМАНОВ**

10.00.04 – Язык и литература народов Америки, Австралии и Европы

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Наманган – 2025

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан под номером B2023.3.PhD/Fil3783.

Диссертация выполнена в Государственном университете мировых языков Узбекистана.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (www.namsifl.uz) и информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель:

Дадабоев Олимжон Ортикович
доктор философии по филологическим наукам (PhD), доцент

Официальные оппоненты:

Турсунов Акмал Хамиджонович
доктор философии по филологическим наукам (PhD), доцент

Тураева Бахора Бахриддиновна
доктор филологических наук (DSc), профессор

Ведущая организация:

Андижанский государственный институт иностранных языков

Защита диссертации состоится на заседании Научного совета за номером PhD.03/05.05.2023.Fil.163.01 при Наманганском государственном институте иностранных языков «___» _____ 2025 года в _____. (Адрес: Наманганская область, город Туракурган, улица Саодат, дом 28). Тел.: +998 (69) 442-11-67, faks: (e-mail: info@namsifl.uz / namchi-1@exat.uz / namdchti@edu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Наманганского государственного института иностранных языков (регистрационный номер ____). (Адрес: Наманганская область, Туракурганский район, МСГ «Янгиобад», улица Саодат, дом 28. Тел.: +998 (69) 442-11-67, faks: (e-mail: info@namsifl.uz / namchi-1@exat.uz / namdchti@edu.uz).

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2025 года.

(Протокол реестра № _____ от «___» _____ 2024 года).

Н.Т.Дусбаева

Председатель Научного совета по присуждению научных степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

И.И.Умрзаков

Ученый секретарь Научного совета по присуждению научных степеней, доктор философии по филологическим наукам (PhD), доцент

С.А.Мисиров

Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению научных степеней, кандидат педагогических наук, доцент

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом литературоведении устное народное творчество и возникшие вслед за ним ранние письменные художественные тексты в последнее время все более часто становятся объектом научных исследований. Одной из основных причин этого является то, что устные и письменные памятники воплощают в себе неповторимые культурные и национальные символы. В частности, исследование даже имплицитных особенностей структуры английских рыцарских романов, способствуют более глубокому изучению духовных богатств, культурного наследия английского народа, раскрывают духовный образ нации. Начиная с первой четверти XX века, литературоведы начали проводить исследования по уточнению генезиса, морфологии, формы, циклов европейских рыцарских романов, составлению их хронологии, и в этом вопросе также достигнуты существенные результаты. Однако тематика рыцарских романов, а также их жанровые особенности изучены недостаточно, и до сих пор этот вопрос остается вне поля зрения литературоведов. Беспрецедентность влияния средневековой английской литературы, особенно рыцарских романов на творчество писателей эпохи Возрождения, имевшего место в более поздние времена, обуславливает необходимость проведения их разнопланового анализа. Таким образом, изучение тематики и жанровых особенностей английских рыцарских романов, а также их художественно-эстетических задач является одной из актуальных задач, стоящих перед литературоведением.

В мировой литературоведческой науке различные мотивы в рыцарских романах первоначально изучались с этнографической, религиозной, психологической точек зрения, и в этом отношении были достигнуты определенные результаты. В нашей стране был проведен ряд научных исследований по таким вопросам, как выявление историко-мифологических корней различных мотивов в образцах устного народного творчества былинах – эпосах, равнозначных рыцарским романам, определение того, какие художественно-эстетические задачи они выполняют в процессе перехода от мифологических представлений к поэтическому мышлению.

В нашей стране особое внимание уделяется новому подходу к бессмертным образцам литературного творчества других народов, их исследованию с позиций наших национальных и исторических ценностей. Ведь духовность ни одной нации или народа невозможно представить без их истории, специфических обычаев и традиций, жизненных ценностей, что ставит перед наукой актуальную задачу изучения их литературного творчества в различных планах, как частных, так и общих.

Данная диссертационная работа в определенной степени служит реализации задач, определенных в Указах Президента Республики Узбекистан УП-5847 от 8 октября 2019 г. «Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года», УП-60 от 28 января 2022 г. «О Стратегии развития Нового

Узбекистана на 2022 – 2026 годы» и иных нормативно-правовых документах, относящихся к данной сфере.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики И. «Духовно-нравственное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики».

Степень изученности проблемы.

В западном литературоведении ряд научных трудов таких литературоведов, как А.Х. Билингс, И. Брюер, Дж.А. Бероу, П. Бойтани, Дж.Д. Брюс, Л. Рэмси, был посвящен изучению средневекового английского рыцарского романа¹. Также такие ученые, как И Бишоп, М.У Блумфилд, М. Бороф² в своих статьях исследовали роман того же периода «Сэр Гавейн и Зеленый Рыцарь».

В русском литературоведении поэтика английских рыцарских романов 13-14 веков практически не изучалась, за исключением научной работы О.Л. Мошанской³. К исследованию были привлечены лишь некоторые романы этого периода. В частности, языковые особенности и вопросы сюжета и композиции романа «Сэр Гавейн и Зеленый Рыцарь» рассмотрены в научных исследованиях М.В. Оверченко, Е.Ю. Пятаковой, М.А. Волконской, Н.В. Резниковой, М.К. Поповой⁴, а также в статьях Г.В. Колгановой⁵. В статьях В.И. Матузовой и М.К. Поповой⁶ исследованы

¹ Billings A.H. A Guide to the Middle English Metrical Romances. New York: Russel and Russel, 1967; Brewer E. Sir Gawain and the Green Knight: Sources and Analogues. 2nd ed. Cambridge: D.S. Brewer, 1992; Burrow J.A., Turville-Petre Th. A Book of Middle English. 2nd ed. Oxford: Blackwell Publishers, 2001; Boitani P. English medieval narrative in the XII-XIV c. Cambridge. 1982; Bruce J.D. The Evolution of Arthurian Romance: from the Beginnings down to the Year 1300. Geneva. 1978; Ramsay L. Chivalric Romances: Popular Literature in Medieval England. Indiana, 1983.

² Bishop I. Time and Tempo in Sir Gawain and the Green Knight // Neophil. 1985. Vol. 69, № 4. P. 611–619.

Bloomfield M.W. Sir Gawain and the Green Knight: An Appraisal // PMLA. 1961. Vol. 76, № 1. P. 7–19.

Borroff M. Sir Gawain and the Green Knight. A Stylistic and Metrical Study. New Haven–London: Yale University Press, 1962.

³ Мошанская О.Л. Народно-поэтическое творчество Англии средних веков: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. М., 1988.

⁴ Оверченко М.В. Английский рыцарский роман 14 века «Сэр Гавейн и Зелёный рыцарь»: проблемы поэтики: дисс.на соиск.учён.степени канд.филол. наук: - Москва, 1999. – 166 с; Пятакова Е.Ю. Аллитерационное возрождение и творчество поэта “Гавейна”: дисс.на соиск.учён.степени канд.филол. наук: - Воронеж, 2000. – 233 с; Волконская М.А. Язык среднеанглийской поэмы «Сэр Гавейн и Зелёный рыцарь»: традиционные поэтизмы и заимствования в их функциональном взаимодействии: дисс.на соиск.учён.степени канд.филол. наук: - Москва, 212. – 346 с; Резникова Н.В. Роман «Сэр Гавейн и Зеленый Рыцарь»: к проблеме соотношения стиха и языка в среднеанглийской поэзии: дис. ... канд. филол. наук. М., 1997; Попова, Мария Константиновна. Аллегория в английской литературе средних веков : автореферат дис. ... доктора филологич. наук : 10.01.05 / Гос. ун-т.- Санкт-Петербург, 1993.- 39 с.

⁵ Колганова Г.В. Куртуазное мировоззрение и христианские традиции в «Сэре Гавейне и Зеленом рыцаре». // Западноевропейская средневековая словесность. М., 1985. - С. 91-92.

⁶ Матузова В.И. Трансформация куртуазных идеалов в романе Т. Мэлори «Смерть Артура». // Научные доклады высшей школы. Филологические науки, № 2, 1973. - С. 22-31; Попова М.К. Художественный образ в средневековой английской литературе: историческая модификация исторической категории. // Традиции и взаимодействия в зарубежных литературах. Пермь, 1996; Попова М.К. Анонимная английская поэма XIV в. «Жемчужина» и традиции средневековой литературы. // Пуришевские чтения. Материалы научной конференции. М., 1997. - С. 38.

рыцарские романы «Смерть Артура» и «Жемчужина». Однако стоит отметить, что и в западном, и в русском литературоведении тематика рыцарских романов и их жанровые особенности еще не были исследованы в монографическом плане.

Следует особо подчеркнуть, что в узбекском литературоведении средневековый английский рыцарский роман как объект исследования еще не изучался. Несмотря на то, что жизнь и творчество Уильяма Чосера, некоторые его произведения знакомы узбекскому читателю, романы его современников до сих пор остаются незамеченными. Данное исследование является одной из первых попыток по возможности восполнить этот пробел.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательской работы высшего образовательного учреждения, где выполнена работа. Диссертационное исследование выполнено на основе комплексного плана научных исследований кафедры английского языка и литературы Наманганского государственного института иностранных языков по теме: «Вопросы изучения иностранной литературы и переводоведения и проблемы обучения иностранному языку».

Цель исследования состоит в выявлении тематических и жанровых особенностей, композиционных и художественно-эстетических задач, поэтических свойств, сущности смысловых граней средневековых английских рыцарских романов, а также в уточнении их частных и общих особенностей путем создания научной классификации.

Задачи исследования:

изучение исторических условий развития литературы в Англии XIII-XIV вв.;

определение хронологии, форм и циклов английских рыцарских романов;

исследование тематического охвата и идейно-художественных особенностей английских рыцарских романов;

раскрытие нарратологических особенностей английских рыцарских романов;

исследование роли языковых и поэтических средств в выражении своеобразия образа эпического героя в английских рыцарских романах.

Объект исследования. В качестве объекта исследования были избраны созданные в средневековой Англии рыцарские романы на «тему Англии» и «тему Британии».

Предмет исследования составляет лингвопоэтический анализ тематики и жанровых особенностей средневековых английских рыцарских романов.

Методы исследования. В освещении темы исследования использованы методы классификационного, сравнительно-типологического, сравнительно-исторического, литературного и этнофольклористического анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

доказано, что рыцарские романы, созданные на тему Англии, мало чем отличаются друг от друга тематически, схожие мотивы, такие как отъезд,

путешествие, испытание, возвращение, бракосочетание, сыграли большую роль в формировании их сюжетной линии и композиции;

установлено, что на формирование рыцарских романов на британскую тему большое влияние оказало устное творчество скандинавских народов, что характер короля Артура воплощает в себе многие черты героев греческой мифологии, таких как Геркулес, и кельтской мифологии, такие как Конхобар и Бран;

доказано, что в формировании легенд о короле Артуре в рыцарских романах на тему Британии, наряду с кельтскими легендами, велика роль и христианской религиозной традиции, с изменением мифа о короле Артуре под влиянием социокультурных причин приобретает новое значение и сам образ Артура;

обосновано, что авторы английских рыцарских романов не описывают внутренний облик или внешний вид персонажей, но излагают факты, описывающие их действия, речи и чувства, поскольку для них важнее показать храбрость и величие своих рыцарей, красоту и женственность женщин, силу королей и принцев, слабость и трусость врагов через их собственные действия и слова.

Практические результаты исследования состоят в следующем:

выводы, сделанные на основе исследования тематики и жанровых особенностей средневековых английских рыцарских романов, дают важную научно-теоретическую информацию для английского литературоведения, способствуют углублению научных представлений об англо-американской литературе, т.е. литературе стран изучаемого языка, о сравнительном литературоведении, о развитии литературных течений, служат усовершенствованию учебников и пособий, создаваемых по таким дисциплинам, как мифология, эпосоведение, лингвофольклористика;

доказано, что исследование служит одним из надежных источников при изучении тематики, жанровых особенностей, сюжетной системы, нарратологического и идейно-художественного характера английских рыцарских романов;

обоснована важность для развития мировоззрения, формирования мышления современного читателя, а также морально-духовного совершенствования общества воплощенных в английских рыцарских романах идей героизма, патриотизма, стойкости, непреклонности и верности.

Достоверность результатов исследования определяется четкой постановкой проблемы, обоснованностью сделанных выводов такими методами, как классификация, характеристика, сравнительно-типологический, структурно-семиотический анализ, опорой при трактовке генезиса, жанровых особенностей и художественности английских рыцарских романов на достоверные источники, относящиеся к разным периодам английского литературного процесса.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования состоит в том, что сделанные теоретические выводы не только расширяют горизонты

исследований поэтики английского рыцарского романа, но дополняют и обогащают имеющиеся данные о художественно-смысловых изменениях, произошедших в его историческом развитии. Высказанные в исследовании взгляды на нарратологические и жанровые особенности английских рыцарских романов и на их поэтические свойства в формировании сюжета произведения могут послужить развитию эпосоведения и литературоведения.

Практическая значимость результатов исследования состоит в том, что выработанные представления о генезисе мотивов испытаний, их ведущих характеристиках, структурно-семантическом аспекте выполняемых поэтических задачах служат дальнейшему совершенствованию создаваемых учебников и пособий по узбекскому и английскому устному народному художественному творчеству, а также созданию указателя мотивов в узбекском и английском фольклоре.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных при исследовании тематики и жанровых особенностей средневековых английских рыцарских романов:

научные выводы о том, что рыцарские романы, созданные на тему Англии, мало чем отличаются друг от друга тематически, схожие мотивы, такие как отъезд, путешествие, испытание, возвращение, бракосочетание, сыграли большую роль в формировании их сюжетной линии и композиции, использовались в рамках проекта Erasmus+ EMPOWER - 101129076, реализованного в 2023-2024 годах. (Справка Наманганского государственного института иностранных языков № 437-03 от 30 октября 2024 года). В результате теоретические выводы, сделанные на основе материалов и результатов данной диссертации, не только расширяют горизонты исследований поэтики английского рыцарского романа, но и дополняют и обогащают имеющиеся сведения о художественно-смысловых изменениях в его историческом развитии. Взгляды на нарратологические и жанровые особенности английских рыцарских романов и на их поэтические свойства в формировании сюжета произведения служат развитию эпосоведческих и литературных наук.

научные результаты относительно того, что в формировании легенд о короле Артуре в рыцарских романах на тему Британии, наряду с кельтскими легендами, велика роль и христианской религиозной традиции, и что с изменением мифа о короле Артуре под влиянием социокультурных причин приобретает новое значение и сам образ Артура, нашли применение в рамках государственных инновационно-исследовательской программы «№IL 402104213. Разработка электронного лингвистического словаря на узбекском языке», выполненной в Андижанском государственном университете в 2022-2023 гг. (Справка Андижанского государственного университета № 39-04-897 от 10 октября 2024 г.). В результате были предоставлены научные толкования определенных терминов, связанных с литературным процессом в Средневековой Британии, а также обеспечены возможности для их применения на практике;

информация о том, что авторы английских рыцарских романов не описывают внутренний облик или внешний вид персонажей, но излагают факты, описывающие их действия, речи и чувства, поскольку для них важнее показать храбрость и величие своих рыцарей, красоту и женственность женщин, силу королей и принцев, бессилие и трусость врагов через их собственные действия и слова, а также о важности для развития мировоззрения, формирования мышления современного читателя и для морально-духовного совершенствования общества воплощенных в английских рыцарских романах идей героизма, патриотизма, стойкости, непреклонности и верности была использована при разработке сценариев февральского и майского выпусков 2024 года программ «Образование и прогресс», «Мировая литература», подготовленных Государственным учреждением Национальной телерадиокомпании Узбекистана «Телерадиоканал Узбекистан». (Справка Государственного учреждения Национальной телерадиокомпании Узбекистана «Телерадиоканал Узбекистан» №04-36-737 от 16 июня 2024 года). В результате содержание данных передач обогатилось как в научном, так и в практическом плане полезной информацией о жанровых особенностях, поэтике средневековых английских рыцарских романов и их значении в развитии современной литературы.

Апробация результатов исследования. Основное содержание и результаты проведенного исследования были обсуждены на 12 научно-практических конференциях, в том числе на 8 международных, 2 республиканских и 2 вузовских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. Всего по теме диссертации опубликовано 19 научных работ, в том числе 7 статей в научных изданиях, рекомендованных ВАК Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, из них 3 в республиканских и 4 в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы. Общий объем работы составляет 143 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **Введении** обоснованы актуальность и востребованность темы исследования, определено его соответствие приоритетным направлениям науки и технологий Республики Узбекистан, освещена степень изученности проблемы, показаны научная новизна и практические результаты диссертации, определены цели и задачи работы, объект и предмет исследования, раскрыты научная и практическая значимость полученных результатов, охарактеризованы внедрение результатов исследования в практику, освещены публикация результатов исследования, структура и объем диссертации.

Первая глава диссертации посвящена анализу изучение исторических условий развития литературы в средневековой Англии. В ее первом параграфе, озаглавленном "Хронология и жанровые особенности рыцарских романов", рассмотрен вопрос о происхождении и жанровых особенностях английских рыцарских романов.

В средневековой романтической поэзии английским романам, написанным в прозе, всегда отводилось скромное место и уделялось относительно мало внимания. Как выражение идеалов феодального общества эпохи рыцарства они стоят на ступеньку ниже поэтических романов Франции и Германии. Даже в своих лучших образцах эти романы несколько утрачивают собственно рыцарский флёр. Наряду с этим английский рыцарский роман имеет несколько простонародный характер, по сравнению с французским и германским рыцарскими романами, что является естественным следствием его простонародного же происхождения.

Ранние английские романы вообще не достигали уровня своих французских образцов. Французы не только создавали рыцарские романы, но и умели преподносить их сюжеты и фабулы тонко и гармонично. Чаще всего сокращенные английские версии рыцарского романа характеризовались более бедной, грубой и неточной логической структурой. Хотя английские рыцарские романы обладают замечательными качествами, популярностью, это не может полностью купировать их вышеупомянутые недостатки.

Но мы очарованы забавами героев английских рыцарских романов на лоне природы, в зеленых лесах и во время охоты. Мы с удовольствием вспоминаем об их грубой, примитивной силе, которая при этом не исключает глубоких чувств. Таким образом, английская муза, хотя и менее элегантная, чем ее французская сестра, была не столь искусной; она была хотя и более страстной, однако далекой от чувственности.

Первое столетие после нормандского завоевания оставалось периодом глубокого упадка англосаксонской литературы. В этот период литературный англосаксонский (уэссекский) язык перестал выполнять в стране функцию не только государственного, но и письменного языка. Англосаксонский язык начал быстро меняться, все больше распадаясь на несколько местных диалектов.

Вторая половина XI века и весь XII-XIII века оставались неблагоприятным периодом для развития английской литературы. Ни одним крупным писателем или значительным литературным деятелем в эти века не достигнуто подлинного успеха.

До норманнского завоевания у англосаксов в английском обществе еще не сложился социальный тип, соответствующий рыцарю континента из-за некоторых особенностей феодального строя. Более патриархальная и суровая жизнь англосаксонской феодальных владений отличалась от жизни континентальных замков XI века. Куртуазный (в значении «элегантный, обходительный, вежливый»). «Куртуазная литература – европейские средневековые рыцарские романы и поэмы») светский этикет поведения,

который уже начал формироваться на континенте, здесь еще не сформировался.

И сам рыцарский класс, и его поведение, и придворная культура были принесены нормандскими завоевателями в Англию вместе с чуждым французским языком (точнее, вместе с норманнским диалектом старофранцузского). Это обстоятельство способствовало преднамеренной изоляции англосаксонской культуры от этих французских нововведений, которые сохранялись даже во времена норманнских завоеваний. Местные феодалы английского происхождения постепенно восстанавливали свои права, наравне с феодалами, которые были потомками новых французов. Лишь при Ричарде I, к концу XII века, этот процесс несколько ускорился.

В результате такие характерные явления, как придворная лирика и эпосы на различных диалектах старофранцузского и провансальского языков, долгое время были принадлежностью франкоязычного, по существу чуждого феодального круга, хотя и охватывали наиболее влиятельные круги, представляющие собой слои светской и церковной знати, служившие опорой королей Анжуйской династии. Ситуация начала меняться только к началу XIII века. Около 1205 года священник по имени Лайамон создал большой эпический сборник под названием "Брут", основанный на ряде источников, в первую очередь на известном произведении Гальфрида Монмутского, написанном на латинском языке.

Героическое поэтическое произведение Лайамона "Брут" представляет собой полулетописную, полуроманную форму, охватывающую период от высадки на британское побережье легендарного предка британцев, потомка Энея, до трагического конца многовековой борьбы между англичанами и англосаксонскими захватчиками. В этой истории большую роль играет группа сюжетов, связанных с королем Артуром. При этом в указанных сюжетах Лайамон подразумевает англичан. С них он начинает героическую традицию своего народа, стремясь доказать, что такая традиция существует не только у норманнов и бретонцев, но и у жителей острова. Антиноманнский характер произведения также усиливается тем фактом, что поэма написана не на старофранцузском, а на английском языке XIII века. Она написана на английском языке аллитерационным стихом. Конечно, Лайамон находился под сильным влиянием средневековой французской поэзии, и это проявляется не только в некоторой зависимости сюжета от Васа, но и в характере поэтической структуры, несмотря на то, что он был написан на английском языке. Тем не менее, "Брут" Лайамона – ранняя форма рыцарского романа на английском языке, характеризующаяся оригинальностью.

В XIII веке появилось еще несколько английских рыцарских романов. Правда, они также были основаны на более ранних (XII в.) нормандских версиях, но события в них уходили корнями в англо-датские сюжеты гораздо более далекого прошлого. Несомненно, эти англо-датские героические приключенческие легенды возникли до 1066 года, их сюжеты были ранее известны в английской среде и существовали в устной форме на протяжении

веков. Когда Британия была завоевана норманнами, они стали достоянием норманнских странствующих певцов.

Среди этих романов в особенности значительны «Король Хорн» (около 1225 г.) и «Песнь о Хавелоке» (или «Хавелок Датский», втор. пол. XIII в.).

Английские рыцарские романы создавались на протяжении трех веков, в период с XIII по XV вв. В зависимости от периода создания рыцарских романов эти три века можно разделить на четыре периода. Вместо этого все четыре периода можно в некотором смысле разделить на две части: произведения, созданные до 1350 года, также называются “ранними” рыцарскими романами, а произведения, созданные после этого, - “поздними” рыцарскими романами.

Рыцарские романы, созданные на английской земле в 1100-1250 гг., называются романами переходного периода. В рыцарских романах, созданных в этот период, также делается особый акцент на религиозных вопросах, примером чего может служить только Роман “Король Хорн”.

Рыцарские романы, созданные в 1250-1350 годах, считаются ранними романами. В этот период англичане начали активно контактировать с нормандской знатью, а также перенимать их культуру, в частности литературу.

С другой стороны, 1350-1400 годы называются временем, предшествовавшим возрождению английских рыцарских романов. Этот период характеризуется демократическими движениями в политической и социальной сферах, а также такими особенностями, как национальное самосознание в результате усиления английского языка по сравнению с французским языком и превращения его в язык двора, политики и литературы. В этот период были созданы Баллады о Робине Гуде.

Пятнадцатый век – это период Ланкастеров и Йорков, характеризующийся постепенным исчезновением средневековых традиций и искр эпохи Возрождения. В этот период большое внимание стало уделяться переводу старофранцузских романов.

Рыцарские романы имеют ряд отличительных черт, в том числе:

1. Героизм и верность: в рыцарских романах герои обычно обладают чертами верности, храбрости, славы и храбрости. Они часто проявляют преданность своей стране, своей возлюбленной или своим лордам.

2. Тема любви: в этом жанре часто важное место занимают любовные истории. Герои пытаются защитить своих возлюбленных, спасти их или завоевать их любовь.

3. Дальние путешествия и приключения: в рыцарских романах герои часто отправляются в дальние путешествия, покидают свои земли для достижения определенной цели. Эти путешествия часто бывают трудными и опасными.

4. Турниры и боевые состязания: сражения, турниры и состязания занимают важное место в рыцарских романах. Герои противостоят соперникам, чтобы достичь своих целей.

5. Эпические элементы: в рыцарских романах много эпических элементов. Истории часто строятся вокруг культурных героев, исторических личностей или мифических существ.

6. Мифологические и мистические элементы: некоторые рыцарские романы могут содержать мифологические элементы и мистических существ, таких как ведьмы или фантастические чудовища.

7. Социальные и нравственные ценности: жанр исследует социальные и нравственные принципы, вводя через деятельность персонажей такие понятия, как добро и зло, справедливость и произвол.

Центральный герой рыцарского романа – рыцарь-герой, идеальный или близкий к идеалу с точки зрения норм этикета. На протяжении всего повествования рыцарь всегда предстает в действии: он отправляется в путешествие один или с одним или двумя товарищами и совершает различные подвиги. Отправление рыцаря в вынужденное или добровольное путешествие является ключевым моментом, определяющим структуру произведения, поскольку в каждом эпизоде действия для рыцаря открываются возможности продемонстрировать свои рыцарские качества или рассказать о своих подвигах. В рыцарских романах фигура главного героя еще не индивидуализирована, поскольку имена главных героев меняются от романа к роману, но их идеализация делает их похожими друг на друга героями. В рыцарских романах главный герой выступает скорее как функция сюжетной структуры, так как вся история строится вокруг его действий, но в отличие от рыцарей в героическом эпосе герои рыцарских романов имеют личные мотивы для совершения подвига. В то время как герои эпоса вступают в борьбу во имя страны, народа, рода, религиозной веры, герои рыцарских романов сражаются во имя определенной дамы или во имя личной славы.

Важнейшим аспектом рыцарского романа, отличающим его от героического эпоса, является наличие у автора определенной позиции в выборе героев, сюжетов, художественных средств.

Во 2 параграфе главы исследуется тематическая классификация английских рыцарских романов. Французский поэт Жан Бодель, живший и творивший в XII веке тематически делит средневековые английские рыцарские романы на три категории:

1. Тема Франции; 2. Тема Британии; 3. Тема Рима.⁷

Классификация Жана Боделя понятна и доступна даже среднему читателю, поскольку она исходит из содержания романов: “тема Франции” посвящена французской национальной истории и легендам; “тема Британии” связана с темой короля Артура; а “тема Рима” выбирает в качестве темы классических героев. Большинство романов, относящихся к этим трем “темам”, существуют в переводах с французского на средневековый английский, т.е. многие из них, за исключением нескольких наиболее

⁷ Schofield W.H. English literature from the Norman Conquest to Chaucer. London: McMillan Co., 1906. – P.145.

поздних, не были созданы на английском языке, и даже их сюжеты не были заимствованы из англосаксонских письменных источников.

«Тема Франции» старейшая из тем, связанных с деятельностью Карла Великого и его рыцарей. Все рыцарские романы о Карле Великом можно разделить на две группы – группу Ферумбраса и группу Отюэля. Группа Ферумбраса состоит из двух произведений – рыцарских романов «Падение Рима» и «Фьерабрас». В группе Отюэля содержится пять романов. Только три из них действительно отражают историю Отюэля. Эти три повествования описывают одну и ту же историю с некоторыми отличиями.

«Тема Британии» основана на рассказах о короле Артуре. Большинство романов об Артуре основано на бретонских легендах, а не на произведениях английских летописцев. В английских рыцарских романах на тему короля Артура заметно влияние предшествовавших французских версий. Следует особо отметить, что английские романисты, за некоторыми исключениями, не смогли оживить дух произведений ранних французских писателей. Но все же роль английских рыцарских романов о короле Артуре в английской литературе неопределима.

Из числа авторов этих романов следует отметить Кретьена де Труа, который в своем произведении изображает лишь один или несколько эпизодов, связанных с жизнью главного героя, тем самым отойдя от традиции биографического романа. Более поздние рыцарские романы о короле Артуре продолжают линию, заданную Кретьеном де Труа. Поэтому почти все английские рыцарские романы изображают не всю жизнь короля Артура, а лишь ее эпизоды. За исключением короткого стихотворения «Артур», написанного во второй половине XIV века. Большинство романов рассказывают о деяниях Артура или приключениях, которые пережили рыцари Круглого стола. Однако некоторые романы также затрагивают такие темы, как история Священного Грааля.

Темы средневековых любовных романов, основанных на классических рассказах, в основном касаются приключений Александра Македонского, Троянской войны, осады Фив и Энея. Эти романы составляют «Римскую тему». Все эти темы освещены во французских романах XII века. Однако английские романы, основанные на классических темах, в основном изображают истории о Трое и Александре.

Следует особо отметить, что есть еще одна важная тема, не упомянутая Жаном Боделем, которую можно отнести к отдельной группе романов. Рыцарские романы, входящие в эту группу, связаны с германскими источниками английской истории, в частности с определенными частями народных легенд, прославляющих английских героев, таких как Оффа, граф Годвин и Дикий Эдрик.

Термин «тема Англии» не включен в схему Боделя; его происхождение загадочно. Начиная с девятнадцатого века, ученые начали признавать некоторые романы «национальными», то есть не импортированными извне, а местными. Хотя некоторые ранние исследователи часто ссылались на три

“темы” Жана Боделя, термин “тема Англии” не использовался еще в девятнадцатом веке.⁸

«Король Хорн» – самый ранний роман этой группы. Этот рыцарский роман является ярким примером произведений, написанных английскими романистами, отвергающими элементы французского двора. В «Короле Хорне» больше внимания уделяется приключениям, чем романтическим элементам. В произведении рассказывается о приключениях принца, который был вынужден отказаться от своего королевского престола и покинуть страну из-за вторжения язычников-сарацинов.

Еще один примечательный роман, относящийся к этой группе, – это роман «Хавелок Датский», произведение, которое также полно ярких персонажей и интересных приключений. Первая часть этого рыцарского романа описывает судьбу осиротевшей молодой принцессы Гольдборо.

В обоих упомянутых выше рыцарских романах главный герой изображен как человек, который ведет простой образ жизни среди простых людей и в конечном итоге достигает своей цели. Эти романы отражают образ жизни и дух английского среднего класса, а не роскошь дворца.

Среди английских романов на «тему Англии» очень популярны еще две повести – «Юноша из Уорика» («Гай из Уорика») и «Бевис из Хэмптона». Первый рассказывает о приключениях молодого человека, который намеревается произвести впечатление на Фелис, дочь графа Уорика. Поженившись, они сражаются с язычниками ради великой цели. Роман «Бевис из Хэмптона» содержит повествование о том, как мать Бевис спланировала убийство своего мужа, вышла замуж за убийцу, предала Бевис и поступила на службу к королю сарацин Эрминингу.

Роман «Ательстон» также в некотором смысле меняет историю и показывает, как из-за унижения король в руках церкви попал под влияние духовенства и церковнослужителей.

Помимо этих четырех «тем», существуют различные романы на другие независимые темы, о которых литературоведы еще не пришли к единому мнению. Поскольку они относятся к разным темам, объединение их в определенные группы по существу не является целесообразным. Основной причиной этого может быть указание на их малочисленность.

Вторая глава диссертации имеет название «Тема Англии и Британии в английских рыцарских романах». В ее 1 параграфе исследованы идейно-художественные особенности ранних английских рыцарских романов.

На ранних этапах появления английских рыцарских романов сильно ощущается скандинавское влияние. В ранних английских рыцарских романах основной темой являются мотивы «изгнания и возвращения». Именно этот мотив преобладает в таких романах, как «Король Хорн», «Хавелок Датский», «Бевис из Хэмптона».

⁸ Craik George L. History of English literature and of the English Language, vol. 1. New York: Scribner, Armstrong and co., 1877. pp. 227-8; Garnett Richard. English Literature: An Illustrated Record, 4 vols. New York: The Macmillan Company, 1903. vol.1, pp. 114-6; Ellis George. Specimens of Early English Metrical Romances, vol. 2. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1811. pp. 3-6 & 95-6.

В романе «Король Хорн» основные мотивы, такие как морские путешествия, изгнание и возвращение, месть и брак, относятся к традиции рыцарских романов. Некоторые исследователи также отмечают в произведении также такие мотивы, как появление в масках без самоидентификации и вещие сны, встречающиеся в народных сказках. К ним относятся такие символы романа, как кольцо и рыба.

Основная тема романа – борьба добра и зла. Положительных и отрицательных героев в произведении изображают отчетливо различные персонажи. Духовный мир главного героя романа Хорна делится на две части – верных друзей и злобных предателей. Главный герой Хорн вместе с надежным и верным другом противостоят коварному Атульффу и предателю Фикенхильду. Христианский мир средневековой Англии, несомненно, был настроен против сарацин, под которыми на самом деле подразумеваются захватчики-викинги. Сарацины вторглись в христианский мир Хорна. Диана Спилдинг утверждает, что сарацины, представленные в романе, на самом деле являются викингами, которые изображаются как злейшие враги страны Хорна⁹. Литературовед У.Р.Дж. Баррон утверждает, что персонажи английских рыцарских романов, такие как Бевис, юноша из Уорика, Хорн и Хавелок, не имеют ничего общего с куртуазным кодексом, а скорее сражаются с репрессивными силами злого мира.¹⁰ Действительно, в «Короле Хорне» отсутствует описание придворной любезности, присущее европейским рыцарским романам: вместо того, чтобы поставить принцессу Рименхильду на пьедестал и превозносить ее достоинства, Хорн преследует ее, сжигая своей любовью и требуя выйти за него замуж.

Однако нас не должна вводить в заблуждение простота и свойственная простонародью прямолинейность короля Хорна. В произведении присутствуют непонятные читателю сюжеты и эпизоды, подобные ситуации можно объяснить непоследовательным обращением автора произведения к источникам народных сказок. Баррон отмечает, что один из таких нелепых эпизодов заключается в том, что Хорн, вернувшись из поездки, скрывает свою истинную личность, не имея для этого каких-либо причин.¹¹ Джон Спирс также усматривает некоторую, хотя и неоднозначную связь изображения Хорна с мифологией.¹²

«Король Хорн» также преподает уроки верности и предательства в истинно политическом смысле. По утверждению Ли С. Рэмси, описанные в романе внутренние разногласия представляют наибольший риск для государства.¹³ Однако «Король Хорн» - это не «зеркало для принцев», как роман «Хавелок Датский», а хроника, посвященная описанию военных событий, романтических приключений и политических интересов.

⁹ Speed, Diane. "The Saracens of King Horn" // *Speculum* 65 (1990), pp. 564-95.

¹⁰ Barron, W. R. J. *English Medieval Romance*. London: Longman, 1987. – P. 54.

¹¹ Barron W. R. J., *English Medieval Romance* (London: Longman, 1987), p. 54.

¹² John, Speirs. *Medieval English Poetry: The Non-Chaucerian Tradition* (London: Faber and Faber, 1971), p. 187.

¹³ Lee C. Ramsey. *Chivalric Romance: Popular Literature in Medieval England* (Bloomington: Indiana University Press, 1983), p. 32

В отличие от большинства французских рыцарских романов, «Король Хорн» имеет четкую структуру. Автор показывает постепенное созревание главного героя, взросление юноши-подростка и превращение его в настоящего мужчину: из изгнанного мальчика-сироты он превращается в благородного рыцаря, который может вернуть свое королевство врагам и, в конце концов, найти путь к своему сердцу, попросив руки своей возлюбленной. Постепенно динамика начинает проявляться в образе Хорна, в начале романа изображенного благородным, хотя и немного трусливым, ребенком. Он одерживает несколько военных побед, становится изощренным стратегом и, в конце концов, возвращает свою любовь и королевство, которые были несправедливо отняты у него. Джорджианна Зиглер указывает на четыре отдельных этапа этого развития в характере главного героя, описанных в романе: разрушение, обучение, начало и возрождение.¹⁴ Три битвы, описанные в романе, показывают рост мастерства и уверенности Хорна. Репрезентативные мотивы охоты и любви, а также символика снов также служат для обозначения динамики развития главного героя: «Переход от молодого подростка к настоящему мужчине, от добычи к охотнику...»¹⁵.

«Хавелок Датский» датируется концом XIII века, и основная тема в этом романе также связана с мотивом изгнания и возвращения.

В романе «Хавелок Датский», как и в романе «Король Хорн», рассказывается о другом романтическом герое, чей образ главного героя играет центральную роль на протяжении всего произведения. В романе есть явные конструкции повтора — сверхъестественный Свет, сияющий изо рта главного героя, его крестообразное родимое пятно на плече — появляются трижды в решающие моменты повествования: когда Грим был еще ребенком и его пытались убить; когда он насильно женился на Гольдеборе; и когда он ночевал в доме графа Уббе в Дании. Тело Хавелока не только выделяется вышеупомянутыми божественными чертами, но и значительно выше, чем у других окружающих его мужчин. Подобно царю Саулу, описанному в Библии, он выделяется из толпы огромным телом, его царственные привычки также отличают его от обычных людей. Хавелок ест больше, чем обычные люди, что побуждает героя усерднее работать и вносить свой вклад в поддержание приемной семьи. Но, работая среди простых людей, чтобы не привлекать к себе внимания, он маскирует свое тело. Его маскировка напоминает образ сэра Гарета в "Смерти Артура" (Le morte d'Arthur) Томаса Мэлори.¹⁶ Его физическая сила неоднократно подчёркивается на протяжении всей истории. Он завоевывает уважение жителей Линкольна, выигрывая популярные соревнования по борьбе и метанию камней. Он силен в бою, даже тогда, когда использует нетрадиционное оружие - от топора до дверного косяка - против традиционно вооруженных противников. Подобно тому, как красота главного героя Хорна перманентно отмечалась и

¹⁴ Georgianna Ziegler, "Structural Repetition in King Horn," *Neuphilologische Mitteilungen* 81 (1980), 403.

¹⁵ Georgianna Ziegler, "Structural Repetition in King Horn," *Neuphilologische Mitteilungen* 81 (1980), 406.

¹⁶ Hoffman Donald G., "Malory's Cinderella Knights and the Notion of Adventure," *Philological Quarterly* 67 (Spring 1988), 145-56.

восхвалялась в «Короле Хорне», на протяжении всего романа описываются необычайная физическая сила и мастерство Хавелока.¹⁷

Любовная линия в романе не такая, как в других рыцарских романах. Дело в том, что любовная связь между Хавелоком и Гольдеборой возникает после того, как они поженились. В «Короле Хорне» и «Сэре Изумбрасе» главный герой вместе со своим королевством, со всем своим богатством сражается за женщину, которую любит. В то время как отношения Хавелоком и Гольдеборой развиваются под влиянием пережитых романтических приключений, ожидаемых читателем, их брак рождается по необходимости, а не по романтической любви; он создается как социальный и политический союз, который придает легитимность их стремлению вернуть законное наследство.¹⁸ Величие этого произведения можно усмотреть в нескольких его аспектах. Прежде всего, роман был создан очень гармонично с духом времени и поэтому был очень тепло встречен широкой читательской аудиторией. В конце концов, произведение было создано примерно в 1330-х годах – после событий, которые привели английское общество к волнениям в 1309 и 1320 годах, связанных со стремлением огромных масс среднего и низшего классов к участию в крестовом походе. Из истории также известно, что историки давали крестовым походам 1309 и 1320 годов, такие специфические названия, как «крестовые походы крестьян», «крестовые походы бедняков» и «крестовые походы пастухов», чтобы указать на их неформальный статус и необычный состав. На фоне таких исторических событий Л. Менион так охарактеризовал содержание романа: «“Сэр Изумбрас” является примером того, как крестовый поход в то время принял новые формы. Произведение возникло как совершенно особый роман о крестовом походе, изображающий крестовый поход без армии».¹⁹

Хотя «Сэр Изумбрас» многими исследователями причисляется к произведениям на религиозную тематику, было бы неправильно ограничивать тему этого романа исключительно религиозными мотивами, в частности мотивом веры. В нем много разных мотивов, связанных с другими формами жанра романа. В частности, в этом романе особое внимание уделяется мотиву испытания. Ведь с самого начала и почти до самого конца романа вопрос об искушении главного героя занимает центральное место.

События в романе развиваются симметрично. Главный герой, который сначала теряет все, позже снова добивается всего необходимого. В частности, герой живет в достатке с женой и тремя детьми – получает весть о наказании от Бога за свою гордость и высокомерие – один за другим теряет имущество, детей и жену – терпит унижение от султана-язычника – нанимается кузнецом в качестве подсобного рабочего. По мере развития этих событий главный герой, который изначально является собственником, попадает в самый

¹⁷ Ramsey Lee C. Chivalric Romances: Popular Literature in Medieval England (Bloomington: Indiana University Press, 1983), p. 36.

¹⁸ Powell S. D. Models of religious peace in the Middle English romance «Sir Isumbras» // Neophilologus. 2001. Vol. 85. - P. 121–122.

¹⁹ Manion L. The Loss of the Holy Land and «Sir Isumbras»: Literary Contributions to Fourteenth-Century Crusade Discourse // Speculum. 2010. Vol. 85. No. 1. - P. 73-74.

нижний социальный класс. Все дальнейшие события связаны с возвращением ему статуса Героя. В частности, он мстит язычникам и убивает их Султана – достигает Иерусалима и получает весть о прощении от Бога – находит свою жену в статусе королевы языческой страны – воссоединяется со своими тремя сыновьями для великой битвы с язычниками – восстанавливает свой семейный статус мужа и отца – восстанавливает свой социальный статус.

Еще одним примечательным моментом в «Сэре Изумбрасе» является то, что главный герой скрывает свое имя и личность в тот момент, когда вновь встречает свою жену. Подобные сюжеты и мотивы встречаются в большинстве народных эпосов. Например, тот же мотив возвращения повторяется в «Алпамыше», когда Хакимбек скрывает свою личность, вернувшись в свою страну, или в «Одиссее» Гомера, когда Одиссей скрывает свою личность, вернувшись на Итаку,

Роман «Ательстон», датируемый XIV веком является относительно коротким романом из 812 строк. Создается впечатление, что этот текст не представляет большой проблемы для современного редактора, поскольку он сохранился только в одной рукописи, а это означает, что у него нет других источников, вызывающих различные вопросы, но на самом деле это не так. Ученые, например, говорят, что в произведении есть отсылки к событиям с X по конец XIV века, включая борьбу между Генрихом II и Томасом Бекетом и борьбу баронов против Ричарда II. Другие исследователи указывают на исторического Ваймунда, который был признан виновным в симонии в 1102 году, или на события, произошедшие во время правления короля Иоанна. Источник романа также спорный и противоречивый. А.М. Траунс неоднократно заявлял, что французский оригинал скрывается в тени архивов, несмотря на местный колорит, географические названия и детали английских обычаев и законов. Лаура Хиббард Лумис утверждает, что происхождение романа восходит к легенде о королеве Эмме, истории матери Эдуарда Исповедника.²⁰ Разнообразие научных точек зрения на эти вопросы свидетельствует об удивительно сложной интертекстуальности и возможностях интерпретации этого, казалось бы, простого романа.

Дональд Сэндс во введении к своей публикации предполагает, что авторитет Ательстона очень высок. Он отмечает, что на первый взгляд произведение выглядит действительно впечатляюще, но по мере того, как вы углубляетесь, вы увидите обратное. В частности, Сэндс отмечает, что в романе нет очень тонких портретов персонажей. Доверчивость короля, настойчивость архиепископа и жестокость предателя – все это звучит как обычное противоречие между добром и злом, встречающееся в сказках. Дитер Мейл также не ошибался, указывая, что персонажи романа запоминающиеся и индивидуальные.²¹

²⁰ Laura Hibbard Loomis, *Mediaeval Romance in England: A Study of the Sources and Analogues of the Non-Cycle Metrical Romances* (New York: Burt Franklin, 1960), pp. 143-46.

²¹ Mehl Dieter. *The Middle English Romances of the Thirteenth and Fourteenth Centuries* (London: Routledge and Kegan Paul, 1968), p. 148.

Во 2 параграфе главы рассматривается мифологема короля Артура в рыцарских романах на британскую тематику. Серия легенд о короле Артуре считается важной и неотъемлемой частью культуры англоязычных народов мира и поэтому находится в центре постоянного интереса.

Король Артур – герой кельтской фольклорной традиции. Легенды о нем являются неотъемлемой частью культуры народов Британских островов. Этот миф на протяжении многих веков стал архетипом, прочно закрепившимся не только в сознании потомков кельтов, но и англосаксов.

В истории европейской культуры образ короля Артура существует около пятнадцати веков. Его прототипом является полководец, прославившийся в борьбе против англосаксов в V-VI веках, а в некоторых источниках он даже рассматривается как историческая фигура. С самых ранних источников о короле Артуре и до сих пор в созданных научных и литературных источниках его образ претерпел различные изменения. Впервые этот легендарный образ, превратившийся из простого вождя племени в великого полководца, воспет в стихотворном произведении, созданном примерно в VI веке под пером Лифра Анейрина. В том или ином объеме сведения об Артуре можно встретить и в нескольких других источниках, относящихся к тем временам. Позже Артур описывается в книге Ненния Банкоренсиса “История бриттов”, написанной около 829-830 годов, как герой, выигравший 12 сражений. Славные победы Артура приравниваются к легендарному Гераклу, поскольку Геракла прославили именно его 12 подвигов.

Также образ Артура воплощал в себе многие черты таких персонажей, как Конхобар и Бран, считавшихся героями кельтской мифологии.

Буквальным отцом рыцарских романов о короле Артуре считается французский поэт Кретьен де Труа (около 1135 – между 1180 и 1190 годами). Его перу принадлежат четыре произведения, в которых изображен Артур. В частности, в произведениях «Эрек и Энида», «Ланселот», «Ивейн» и «Персеваль, или Повесть о Граале» он создал новые принципы образа Артура. Кретьен де Труа завершает, впитывая яркие эпизоды и персонажей из различных легенд о короле Артуре и связанных с ним. Однако примечательно, что ни в одной из своих работ он не рассказывает историю Артура идеально от начала до конца. В его романах образ Артура формируется как статичная, неизменная фигура, рассматриваемая как идеальный символ, ведь на его фоне развиваются новые динамичные герои – молодые и отважные рыцари.

В этих рыцарских романах жизнь главных героев развивается в непосредственной связи с персонажем Артура. Хотя он и не считается главным героем, в сюжетной системе произведений образ Артура занимает особое место.

События, связанные с персонажами Кретьена де Труа, разворачиваются в утопическом королевстве Артура, весьма далеком, крайне сложном, условно связанном с реальностью XII века. Это мир истинного рыцарства и высоких моральных идеалов, эта вселенная была создана много веков назад, но это всегда поэтическая и нравственная утопия, в которой нет ни начала,

ни конца. В этой вселенной христианская этика живет в мире с волшебными и фантастическими существами кельтского фольклора. В центре романов Кретьена де Труа – подвиги отдельных героев в мире сверхъестественного, подлинно рыцарского, в котором могут происходить различные чудеса, чувства героев которого возвышены и благородны, характеры полны и глубоко отражены.

В романах Кретьена де Труа есть один герой, который решает ту или иную моральную дилемму. Большую часть времени он занят поисками моральной гармонии, мечется между любовью к любимой женщине и рыцарской честью. Он молод, храбр, а сердце полно добрых мыслей. Автор изображает своего героя в переломный момент его жизни, в период становления рыцарем. Конфликт между любовью и долгом – главная тема романов де Труа: Ланселот стремится преодолеть глубокий моральный раскол, связанный с его любовью к Гвиневре. Эрек пытается найти баланс между своей любовью к жене и истинными рыцарскими обязанностями и так далее. Рядом с рыцарем всегда стоит его любимая женщина. Однако, в отличие от поэтического творчества трубадуров, в рыцарских романах женщины не играют главной роли. Несмотря на мужество, преданность и любовь, которые позволяют героине стать достойным другом, в произведениях де Труа и его последователей женщина играет лишь второстепенную роль. На первом месте находятся рыцарь и его приключения.

Кельты – самый древний и самый важный элемент в легендах о короле Артуре. К началу нашей эры, несмотря на то, что кельтская цивилизация была разделена на несколько автономных ветвей, между ними существовал постоянный обмен, однако их пути и судьбы различались, как и их вклад в формирование легенд о короле Артуре. Написание священных и литературных текстов было запрещено во многих кельтских племенах. Когда этот запрет был снят, а точнее забыт, были записаны только последние версии кельтских легенд и преданий.

В легендах о короле Артуре следы ирландских и валлийских вариантов мифов и легенд видны гораздо отчетливее, чем в кельтском элементе. Однако, например, кельтский культ озер и источников дошел до артуровской традиции, в которой много говорится о воде: герои проводят всю жизнь на дне озер (Ланселот воспитывался владычицей подводного замка), Меч короля Артура – появление Экскалибура из озера и возвращение в озеро. Тема лордов, где происходят решающие сражения между героями, которые не все могут найти, также типична для легенд о короле Артуре. Нельзя не отметить распространенный среди кельтов обычай поклонения животным, которые часто обладали сверхъестественными способностями и имели сложные отношения с людьми, враждебные или дружеские. В легендах о короле Артуре лошади, ястребы и собаки почти всегда занимают свое место, Вступая в активное общение с людьми, сохраняя при этом свою независимость от них. Здесь стоит упомянуть о роли ворона в легендах о короле Артуре: легенда гласит, что Артур не умер, а превратился в ворона, и

когда Британии будет грозить смерть, он вернется и спасет страну. У кельтов ворон приобретает мифический характер. «Эта птица первая... это было связано с поклонением солнцу, в более поздний период ... ворона использовали в связях с богами...»²².

Было бы неправильно утверждать, что кельтские легенды являются прямым источником легенд о круглом столе короля Артура, но они все же лежат в их основании. Возможно, как отмечает А.Д. Михайлов, «...ирландские саги – не источник, а параллель, в известной мере даже модель легенд о короле Артуре. Здесь не следует выстраивать прямолинейных генетических рядов»²³. Неразумно рассматривать короля Улада Конхобара как прототипа короля Артура, но его мудрость и справедливость напоминают качества короля Арморики, а его дворец в Дубовом Маке напоминает Камелот Артура. Однако, несмотря на круглый стол и все другие сходства, нельзя не учитывать, что дворец Конхобара более примитивен и груб, чем дворец Артура, а сам Конхобар обладает качествами идеального вождя племени, а не короля-феодала. В этом нет ничего удивительного. Ведь легенды о царе Уладе складывались в гораздо более древние времена, в примитивной племенной среде, где только начинался распад родовой общины, а социальная структура была гораздо примитивнее, чем тогда.

Тем не менее, в легендах о короле Артуре мы находим отголоски кельтских мифов. Как отмечает А.Д. Михайлов: “при этом многослойность мифов не учитывалась с достаточной точностью. Сказки о короле Артуре, записанные в валлийских текстах, вторичны <...> в них заметно много ирландских элементов. В кельтской мифологической системе есть несколько слоев. Эта система развивалась в постоянном взаимодействии и столкновении с основами пиктской мифологии (давшей мировой культуре прототип Тристана) и сказками соседних народов (в частности, скандинавов, давно вторгшихся на Британские острова).”²⁴ Помимо многослойных культурных традиций, которые повлияли на формирование легенд о круглом столе короля Артура, христианство было очень значимым фактором в их развитии. Британские острова, особенно Ирландия, были христианизированы очень рано и очень мирно. Как уже отмечалось, кельтская языческая культура не была уничтожена, а обогатила христианство, которое, в свою очередь, принесло с собой традиции греческой и римской литературы, и они обрели здесь благодатную почву. Благодаря народным верованиям, не вытесненным христианством, а адаптированным к нему, легенды о короле Артуре пропитаны сверхъестественными, чудесными и фантастическими мотивами. В некотором смысле особенности кельтского мировоззрения закрепились во многом благодаря изменениям, вызванным христианством.

Более глубокое изучение произведения искусства также возможно путем изучения лингвистических приемов, описывающих внутренние переживания, портрет и психологическое состояние персонажа.

²² В мире мифов и легенд. – Санкт-Петербург. СПб, ТОО, «Диамант», 1995. - С. 272.

²³ Михайлов А.Д. Артуровские легенды и их эволюция // Мэлори Т. Смерть Артура. - М., 1974. - С. 799.

²⁴ Михайлов А.Д. Артуровские легенды и их эволюция // Мэлори Т. Смерть Артура. – М., 1974. – С. 796.

Внутренняя речь героя – стилистический прием, широко используемый в рыцарских романах. Почти все вышеупомянутые рыцарские романы в той или иной степени содержат примеры этого стилистического средства. В них внутренняя речь представлена в виде внутренних монологов или коротких рассуждений, для выражения которых в основном используются синтаксические модели с прямой речью. Внутренние монологи в рыцарских романах выполняют задачу стимулирования поступков героя, как бы обосновывая необходимость того или иного поступка. Поскольку поступки героев произведения могут быть как благородными, так и недостойными, внутренние монологи характерны как для положительных, так и для отрицательных героев. Особенностью внутренних монологов героев рыцарских романов является то, что обращения в этих монологах направлены к разным типам адресатов. Наиболее распространенным среди них является обращение к Богу и Деве Марии. Интересно отметить, что такие фидеистические высказывания высказываются только на языке положительных героев – «честных, чистых и совестливых христиан», и их молитвы, безусловно, принимаются Всевышним Господом.

Помимо обращения к Богу, для рыцарских романов характерны также обращения к различным вымышленным собеседникам, среди которых находятся как конкретные объекты, такие как корабль («Король Хорн»), море («Эмар»), так и абстрактные понятия, такие как смерть («Флуар и Бланшефлор») или любовь («Сэр Орфео»). Есть также отсылки к фантастическому собеседнику, уже ушедшему из мира или живому, но не участвующему в развитии событий.

К языковым средствам создания образа героя в художественном произведении относятся метафора, метонимия, ирония, сравнение. Отличие художественного произведения от реальной жизни заключается в том, что информация о героях, их характере и мыслях, жизненных событиях в нем не только продумана автором, но и отсортирована и упорядочена таким образом, что она становится способна служить реализации замысла автора, то есть созданию художественного образа. Если в реальной жизни событие происходит в ясный солнечный день, это случайность. Если же в произведении искусства изображено то же самое, то это выбор автора²⁵.

Любое литературное произведение отражает идеи, жизненный опыт и отношение своего автора к событиям, становится образами, способными передать чувства, причем эти образы располагаются в определенном порядке и ритме; ритм придает особое значение определенным идеям и чувствам, выраженным в слове. Благодаря ритму, то, что мы читаем, живет своей жизнью во времени, поэтому он является важнейшим компонентом художественного времени. Из этого можно сделать вывод, что метафора, эпитет и метонимия помогают автору создать задуманный им художественный образ, оживить его.

²⁵ Розенталь, Д. Э. Словарь-справочник лингвистических терминов / Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова. – М., 2001. – 624 с.

Американский писатель Джеймс Н. Фрей пишет: "Герои – это материал, из которого строится все произведение. Поэтому, чтобы написать интересную книгу, необходимо создавать яркие образы, которые долго живут в сознании читателя".²⁶ Следует отметить, что герой произведения отличается от реального человека. В художественных произведениях персонажи всегда немного утрированы и изображены более красочно, чем в реальной жизни.

Главным предметом художественного образа в любом художественном произведении является образ главного героя, которому автор придает определенные черты внешности и характера, используя различные стилистические приемы. Эти приемы помогают читателям окунуться в мир литературного произведения, понять цель автора относительно внутреннего состояния, чувств, настроения и поступков главного героя. Имея полное представление о центральных героях, читатель может глубже погрузиться в концепцию всего произведения.

Герой художественного произведения во всех отношениях превосходит настоящего человека. Например, герой произведения может быть сложным, изменчивым, иногда загадочным, однако при этом он всегда должен быть понятен читателю. Образ героя читатель формирует в своем сознании после изучения его поступков, анализа его взаимоотношений с другими персонажами или с самим собой. Кроме того, характер и образ героя раскрываются через внешние черты и окружение его близких, через вещи, которые ему принадлежат. Особое внимание уделяется мыслям и поступкам героя. «Художественный образ не всегда является обобщенным, типизированным изображением личности. Описывая конкретного человека и явления в художественном произведении, можно создать обобщенный образ целой эпохи, образа общества или природы».²⁷

Создавать образы героев произведения довольно сложно. Недостаточно описать внешность героя, нужно подобрать способы, которые помогут читателю увидеть и понять внутренний мир героя. Создание портрета героев произведения – одна из главных задач автора. Портрет – это изображение внешности героя. Создавая портрет персонажа, автор гармонизирует его с характером и личностными качествами героя произведения. Стилистические приемы – важный способ создания образа персонажа. Для описания внешности героев произведения авторы часто используют ряд стилистических приемов. Особенно эффективно для создания образа используются такие стилистические приемы, как метафора, сравнение, эпитет, метонимия.

Процесс создания образа литературного героя всегда был и остается одним из самых сложных процессов в литературном творчестве. Портрет героя – одно из основных средств создания образа, часто доставляющее писателю трудности. Художественный портрет – очень сложное явление, не

²⁶ Фрей Джеймс. Как написать гениальный роман. – Москва: Издательство Амфора, 2005 г. – с.46.

²⁷ Власова Е.С. Значение языковой природы художественного образа в литературе. – М.: Молодой учёный, 2011. – с.84.

имеющее четкого толкования. Следовательно, изучение системы стилистических средств и выразительных средств, используемых для более реалистичного создания портрета литературных персонажей, является одной из основных задач исследователей и лингвистов.

Наиболее распространенным средством в тексте английских рыцарских романов являются эпитеты. Это неудивительно, ведь герои рыцарских романов обязательно в чем-то необыкновенны, и именно эпитеты способны полностью раскрыть это «чудо». Например:

And because I shall die of the birth of thee, I charge thee, gentlewoman, that thou pray my lord, King Meliodas, that when he is christened let call him Tristram, that is as much to say as a sorrowful birth.

Эпитет “печальное рождение” означает, что в будущем рыцарь Тристрам всегда будет помнить, что убил свою мать при собственном рождении. Однако, поскольку его мать Элизабет дала ему имя, судьбой ему суждено было стать храбрым воином, поскольку он совершил первое убийство, как только родился.

На втором месте по важности при создании образа стоит метафора, являющаяся одним из основных способов создания художественного образа.

В романе «Смерть Артура» метафора используется постоянно, и во многих случаях она указывает на уникальность объектов, окружающих конкретного героя, тем самым подчеркивая индивидуальность героя:

But she had taken such cold for the default of help that deep draughts of death took her, that needs she must die and depart out of this world.

Автор хотел показать через этот сюжет, какие страдания пережила мать Тристрама перед смертью, и выразить это метафорой. Чем больше Тристрам любил свою мать, тем храбрее он боролся за свой дом и Изольду.

И следующий пример показывает величие короля Артура:

Ye know well that Sir Arthur hath the flower of chivalry of the world with him, as it is proved by the great battle he did with the eleven kings...

Дело в том, что «венки рыцарства» относятся к лучшим рыцарям в мире, и все они служат Артуру, что означает, что Артур не только великий король, но и один из лучших рыцарей.

В следующем примере изображение Мерлина представлено метафорой:

Beware, said the other knight, of Merlin, for he knoweth all things by the devil's craft.

Эта метафора раскрывает отношение других героев к Мерлину, который всегда дает правильный совет, знает ответы на многие вопросы и всегда находит выход из любой ситуации, и поэтому его считают почти дьяволом.

Помимо вышеупомянутых языковых средств, можно встретить и другие средства, которые в той или иной степени помогают создавать образы героев. Возьмем, к примеру, имена в романе "Смерть Артура", имеющие определенное значение: Сэр Гилберт Bastard (бастард – родившийся вне брака), Король Anguish (Страдалец) из Шотландии (это имя указывает на трагическую судьбу короля).

Изучив указанные языковые средства и проанализировав их, можно сделать следующие выводы: у каждого автора рыцарского романа своя идея рыцарства и свои способы создания образов рыцарей, так как в разных романах использовались разные средства – в романе «Смерть Артура» это гипербола и эпитет, а в романе «Король Хорн» – метафора и сравнение.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Рыцарские романы, созданные в Средние века на английской земле, можно условно разделить на 4 группы:

1) рыцарские романы, созданные в 1100-1250 гг., т.е. переходные романы; 2) рыцарские романы, созданные в 1250-1350 гг., т.е. ранние рыцарские романы; 3) рыцарские романы, созданные в 1350-1400 гг., т.е. романы эпохи Возрождения; 4) рыцарские романы, созданные в XV веке, т.е. романы эпохи Ланкастеров и Йорков.

Рыцарские романы, созданные в средневековой Великобритании на тему Англии, тематически разнообразны и очень интересны. Почти все эти романы, созданные в XIII-XIV веках, написаны в прозе, что свидетельствует об огромном мастерстве поэтов и писателей того времени. По тематике эти английские рыцарские романы делятся на 4 категории:

1. Тема Франции; 2. Тема Британии; 3. Тема Рима; 4. Тема Англии.

Некоторые романы на другие темы, а именно на тему религии, любви и дружбы, не могут быть отнесены к рыцарским романам, поскольку они не соответствуют требованиям, предъявляемым к рыцарским романам по жанровому признаку.

Огромную роль в формировании мифов о короле Артуре сыграли кельтские легенды. Кроме того, в рыцарских романах этой серии огромна роль христианской религиозной традиции. С изменением мифа о короле Артуре под влиянием социокультурных причин образ самого Артура приобретает новое значение.

Помимо многослойных культурных традиций, которые повлияли на формирование легенд о круглом столе короля Артура, очень важным фактором в их развитии было христианство. Британские острова, особенно Ирландия, были христианизированы очень рано и мирно. Как уже отмечалось, кельтская языческая культура не была уничтожена, а обогатила христианство, которое, в свою очередь, принесло с собой традиции греческой и римской литературы, которые попали на благодатную почву. Благодаря народным верованиям, не вытесненным полностью христианством, а адаптированным к нему, легенды о короле Артуре пропитаны сверхъестественными, чудесными и фантастическими мотивами. Особенности кельтского мировоззрения в некотором смысле закрепились благодаря изменениям, вызванным христианством.

С изменением легенды о короле Артуре под влиянием социокультурных причин образ Артура также приобрел новое значение. В то время как в ранних мифах он сам, его действия и его отношения с другими вызывали

большой интерес и всегда изображались на первом плане, в более поздних версиях Артур был одним из рыцарей Круглого стола, и ему отводилась символическая роль.

У каждого автора рыцарских романов своя идея рыцарства и свои способы создания образов рыцарей, так как в разных романах использовались разные стилистические приемы, например, в романе «Смерть Артура» продуктивно использовались гиперболы и эпитеты, тогда как в рыцарском романе «Король Хорн» чаще встречаются такие стилистические приемы, как метафоры и сравнения.

Авторы рыцарских романов отражают поведение, речь и чувства героев. Для них важнее показать храбрость и величие своих рыцарей, красоту и женственность женщин, силу королей и принцев, слабость и трусость врагов через их собственные действия и слова. Для этого они плодотворно использовали различные стилистические приемы.

**SCIENTIFIC COMMITTEE ON ACCREDITATION
OF SCIENTIFIC DEGREES PhD.03/05.05.2023.Fil.163.01 UNDER
NAMANGAN STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES**

**NAMANGAN STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES
NAMED AFTER IS'HAQHKAN IBRAT**

BOYCHAEVA DURDONA RASULJON KIZI

**SUBJECT MATTERS AND GENRE FEATURES OF MEDIEVAL
ENGLISH CHIVALRIC ROMANCES**

10.00.04 – Literature and languages of America, Australia and Europe

**ABSTRACT
of dissertation of the doctor of philosophy (PhD) in PHILOLOGICAL SCIENCES**

The theme of doctoral (PhD) thesis was registered by the Supreme Attestation Commission at the Ministry of Higher Education, Science and Innovations of the Republic of Uzbekistan under the number B2023.3.PhD/Fil3783.

The dissertation was carried out at Namangan State Institute of Foreign Languages.

The abstract of dissertation in three languages (Russian, Uzbek, English (resume)) is available on the website of the Scientific Council (www.namsifl.uz) and the website of the Information and Educational Portal "ZiyoNet" (www.ziyo.net).

Scientific advisor:

Dadaboev Olimjon Ortiqovich

Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences, Docent

Official opponents:

Tursunov Akmal Khamidjonovich

Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences, Docent

Turaeva Bakhora Bakhridinovna

Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

Leading organization:

Andijan State Institute of Foreign Languages

The defense of the dissertation will take place on "____" _____ 2025, at _____ at the meeting of the Scientific Council for awarding of Scientific Degrees PhD.03/05.05.2023.Fil.163.01 at Namangan State Institute of Foreign Languages. Address: 28, Saodat str, Turakurgan city, Namangan region. Phone: +998 (69) 442-11-67; e-mail: info@namsifl.uz / namchi-1@exat.uz / namdchti@edu.uz).

The dissertation can be reviewed at the Information Resource Center of Namangan State Institute of Foreign Languages (registration № _____). Address: 28, Saodat str, Turakurgan city, Namangan region. Phone: +998 (69) 442-11-67, e-mail: info@namsifl.uz / namchi-1@exat.uz / namdchti@edu.uz).

The abstract of the dissertation was distributed on "____" _____ 2025.
(Protocol at the register № _____ on "____" _____ 2025).

N.T.Dosbaeva

Chairman of the Scientific Council Awarding Scientific Degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

I.I.Umrzakov

Scientific Secretary of the Scientific Council Awarding Scientific Degrees, Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences, Docent

S.A.Misirov

Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council Awarding Scientific Degrees, Candidate of Pedagogical Sciences, Docent

INTRODUCTION (abstract of the PhD thesis)

The aim of the research is to identify thematic and genre features, compositional and artistic-aesthetic tasks, poetic properties, the essence of semantic facets of medieval English chivalric romances, as well as to clarify their particular and general features by creating a scientific classification.

The object of study are the chivalric novels created in medieval England on the “theme of England” and “theme of Britain.”

The scientific novelty of the study is as follows:

it has been proven that chivalric novels created on the theme of England differ little from each other thematically, similar motifs such as departure, journey, trial, return, marriage, played a large role in the formation of their plot line and composition;

it has been established that the formation of chivalric novels on the British theme was greatly influenced by the oral creativity of the Scandinavian peoples, that the character of King Arthur embodies many features of heroes of Greek mythology, such as Hercules, and Celtic mythology, such as Conchobar and Bran;

it has been proven that in the formation of the legends about King Arthur in chivalric novels on the theme of Britain, along with Celtic legends, the role of the Christian religious tradition is also great, with the change in the myth of King Arthur under the influence of socio-cultural reasons, the image of Arthur himself acquires a new meaning;

It is justified that the authors of English chivalric romances do not describe the inner appearance or external appearance of the characters, but present facts describing their actions, speeches and feelings, since it is more important for them to show the courage and greatness of their knights, the beauty and femininity of women, the strength of kings and princes, the weakness and cowardice of enemies through their own actions and words.

Implementation of research results. Based on the scientific results obtained during the study of the themes and genre features of medieval English chivalric novels:

scientific findings that chivalric romances created on the theme of England differ little from each other thematically, similar motifs such as departure, journey, trial, return, marriage, played a large role in the formation of their plot line and composition, were used within the framework of the Erasmus+ project EMPOWER - 101129076, implemented in 2023-2024 . (Certificate of the Namangan State Institute of Foreign Languages No. 437-03 dated October 30, 2024). As a result, theoretical conclusions drawn on the basis of the materials and results of this dissertation not only expand the horizons of research into the poetics of the English chivalric romance, but also complement and enrich the available information about artistic and semantic changes in its historical development. Views on the narratological and genre features of English chivalric novels and their poetic properties in shaping the plot of the work serve the development of epic studies and literary sciences.

scientific results regarding the fact that in the formation of legends about King Arthur in chivalric romances on the theme of Britain, along with Celtic

legends, the role of the Christian religious tradition is great, and that with the change in the myth of King Arthur under the influence of sociocultural reasons, the image of Arthur itself acquires a new meaning, found application within the framework of the state innovation and research program “No. IL 402104213. Development of an electronic linguistic dictionary in the Uzbek language”, carried out at Andijan State University in 2022-2023. (Certificate of Andijan State University No. 39-04-897 dated October 10, 2024). As a result, scholarly interpretations of certain terms associated with the literary process in Medieval Britain have been provided, as well as opportunities for their practical application;

information that the authors of English chivalric novels do not describe the internal appearance or appearance of the characters, but state facts describing their actions, speeches and feelings, since it is more important for them to show the courage and greatness of their knights, the beauty and femininity of women, the strength of kings and princes, powerlessness and cowardice of enemies through their own actions and words, as well as the importance for the development of the worldview, the formation of the thinking of the modern reader and for the moral and spiritual improvement of society, the ideas of heroism, patriotism, perseverance, inflexibility and loyalty embodied in English chivalric novels were used in developing scenarios for the February and May 2024 editions of the Education and Progress program, “World Literature”, prepared by the State Institution of the National Television and Radio Company of Uzbekistan “Teleradio Channel Uzbekistan”. (Certificate of the State Institution of the National Television and Radio Company of Uzbekistan “Teleradio Channel Uzbekistan” No. 04-36-737 dated June 16, 2024). As a result, the content of these programs was enriched both scientifically and practically with useful information about the genre features, poetics of medieval English chivalric romances and their significance in the development of modern literature.

Structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, and a list of references. The total volume of work is 143 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (часть I; part I)

1. Boychayeva D.R. O'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlarida siyosiy-ijtimoiy muammolar tasviri // Miasto Przyszłości Kielce, Vol. 52. Impact Factor: 9.9 2024 (ISSN-L: 2544-980X) <http://miastoprzyslosci>

2. Boychaeva D.R. Matter and Categories of English Medieval Chivalric Romances// Journal of advanced linguistic studies Vol. 11, No. 2, Jul-Dec 2024 (ISSN 2231-4075) <http://bahripublications.co.in/index.php/journal-of-advanced-linguistic-studies>.

3. Boychayeva D.R. Ingliz ritsarlik romanlarida qirol Artur mifologemasi. c Namangan davlat universiteti ilmiy axborotnomasi. –Namangan, 2024. –№5. –B.602-605. (10.00.00; №26).

4. Boychayeva D.R. Ilk ingliz ritsarlik romanlarining g'oyaviy -badiiy xususiyatlari //Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. –Xiva, 2024-10/4. –B.59-62. (10.00.00; №10/4 119). <http://mamun.uz/uz/page/56>.

5. Boychayeva D.R. Ingliz ritsarlik romanlarining tematik tasnifi // Namangan davlat universiteti ilmiy axborotnomasi. –Namangan, 2024. –№10.

6. Boychayeva D.R. O'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlarining lingvopoetik tahlili// New Renaissance International Scientific and Practical Conference". –B.467-472, 2024, 3-son. 30.07.2024 <https://doi.org/10.5281/zenodo.13132971>.

7. Boychaeva D.R. Chronology of English novels of chivalry // Jizzax Davlat Pedagogika universiteti, "Raqamlashtirilgan ta'lim muhitida tillar o'qitish hamda lingvokulturologiyaning dolzarb masalalari: muammo va yechimlar" xalqaro konferensiya, 2024. –B.773-777.

8. Boychayeva D.R. Ingliz ritsarlik romanlarida qirol Artur obrazi // Ўзбекистон Миллий Университети, Республика илмий-амалий конференция «Замонавий тилшуносликнинг долзарб масалалари: лингвомаданият-шунослик, тааржимашунослик, қиёсий адабиётшунослик, лингводидактика» 26 апрель 2024 йил. –B.561-568.

9. Boychayeva D.R. O'rta asrlar ingliz ritsarlik romanlarida qahramon obrazini yaratishning lisoniy vositasi // Zamonaviy ilm-fan va ta'lim istiqbollari. –B.54-58 <https://doi.org/10.5281/zenodo.12810354>.

II bo'lim (часть II; part II)

10. Boychayeva D.R. Ideological Characteristics of Medieval Chivalric Romances // International journal of formal education. Volume: 3 Issue: 7 |July–2024 ISSN: 2720-6874 <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe>.

11. Boychayeva D.R. Ingliz ritsarlik romanlarida badiiy obraz yaratish vositalari // "New Renaissance" Xalqaro ilmiy jurnal 2024, 3-son. ResearchBib IF-2023: 11.01, ISSN: 3030-3753, Volume 1 Issue 5. – B.72-78. Doi: <https://doi.org/10.5281/zenodo.12785879>

12. Boychayeva D.R. O'rta asr ingliz ritsarlik romanlarida Angliya mavzusi // Yangi renessans xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyasida, Vol. 1 | Issue 8. –B. 122-125. 2024 <https://doi.org/10.5281/zenodo.13925764>.

13. Boychayeva D.R. Ingliz ritsarlik romanlari turkumlari va turlari // Science and education problems and their solutions. «ЛУЧШИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬ» xalqaro konferensiya, 2024. –№1. –B.472-478.

14. Boychayeva D.R. Artur haqidagi miqlar shakllanishining dastlabki asoslari // Academic research in modern science. International online conference. USA, 2024. Vol. 37. –B 20-25. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13893015>.

15. Boychaeva D.R. Categories of English medieval chivalric romances // The world Creators, International Anthology. Edition: April '2024 Publisher: Taameer Publications LLC (Michigan, USA / Hyderabad, India), 2024. –B.210-212.

16. Boychaeva D.R. Chivalric romances in medieval period of English // Zamonaviy filologiya muammolari – Проблемы современной филологии – Problems of modern philology, 2023-yil 2-son. –B. 29-32.

17. Boychayeva D.R. “Qirol Xorn” va “Arturning o'limi” ritsarlik romanlarida qahramonlar obrazini yaratishning badiiy vositalari // Zamonaviy filologiya muammolari – Проблемы современной филологии – Problems of modern philology, 2024-yil 2-son. –B.70-78.

18. Boychaeva D.R. Narrative characteristics of medieval chivalric romances // Namangan Davlat chet tillari instituti “Badiiy va ilmiy tarjimaning lingvokulturologik muammolari va adabiyotshunoslikda komparativistik yondashuvlar”. 30-31 May, 2024. –B.69-74.

19. Boychayeva D.R. Ingliz ritsarlik romani badiiyati, “Scientific-philosophical heritage of Confucius and international, national values of Silk Road” International scientific conference. –Samarkand, 2024, 25-26 October.

Avtoreferat Namangan davlat universitetining
“NamDU Axborotnomasi” jurnalida 2025-yil
“ ” da tahrirdan o‘tkazilgan.

